

# PMCprotego S2



Safety Card - Servo Amplifier

This document is a translation of the original document.

All rights to this documentation are reserved by Pilz GmbH & Co. KG. Copies may be made for internal purposes.

Suggestions and comments for improving this documentation will be gratefully received.

Pilz®, PIT®, PMI®, PNOZ®, Primo®, PSEN®, PSS®, PVIS®, SafetyBUS p®, SafetyEYE®, SafetyNET p®, the spirit of safety® are registered and protected trademarks of Pilz GmbH & Co. KG in some countries.



SD means Secure Digital.

| Contents                                  | Page |
|-------------------------------------------|------|
| <b>Chapter 1 Introduction</b>             |      |
| 1.1 Validity of documentation             | 1-1  |
| 1.1.1 Retaining the documentation         | 1-1  |
| 1.2 Overview of documentation             | 1-2  |
| 1.3 Definition of symbols                 | 1-3  |
| <b>Chapter 2 Overview</b>                 |      |
| 2.1 Unit structure                        | 2-1  |
| 2.1.1 Unit features                       | 2-1  |
| 2.2 Front view                            | 2-2  |
| <b>Chapter 3 Safety</b>                   |      |
| 3.1 Intended use                          | 3-1  |
| 3.1.1 Permitted motor types               | 3-2  |
| 3.1.2 Permitted motor encoder types       | 3-2  |
| 3.1.3 Use of qualified personnel          | 3-2  |
| 3.1.4 Warranty and liability              | 3-3  |
| 3.1.5 Disposal                            | 3-3  |
| 3.2 Standards                             | 3-4  |
| <b>Chapter 4 Function Description</b>     |      |
| 4.1 Overview                              | 4-1  |
| 4.2 Inputs and outputs                    | 4-3  |
| 4.2.1 Inputs                              | 4-3  |
| 4.2.2 Outputs                             | 4-3  |
| 4.2.2.1 Single-pole outputs               | 4-3  |
| 4.2.2.2 Output test                       | 4-5  |
| 4.3 Safety functions                      | 4-7  |
| 4.3.1 Safe torque off - STO               | 4-8  |
| 4.3.2 Safe stop 1 - SS1                   | 4-9  |
| 4.3.3 Safe stop 2 - SS2                   | 4-13 |
| 4.3.4 Safe operating stop - SOS           | 4-16 |
| 4.3.5 Safely limited speed - SLS          | 4-18 |
| 4.3.6 Safe speed range - SSR              | 4-21 |
| 4.3.7 Safe direction - SDI                | 4-24 |
| 4.4 Operating mode of the servo amplifier | 4-28 |
| 4.5 Reaction times                        | 4-31 |
| 4.6 Configuration                         | 4-32 |
| <b>Chapter 5 Installation</b>             |      |
| 5.1 General requirements                  | 5-1  |
| 5.2 Dimensions                            | 5-2  |
| 5.3 Installing the safety card            | 5-3  |

## Chapter 6 Wiring

|       |                           |     |
|-------|---------------------------|-----|
| 6.1   | General wiring guidelines | 6-1 |
| 6.2   | Connector pin assignment  | 6-2 |
| 6.3   | Shielding                 | 6-3 |
| 6.4   | Digital inputs            | 6-4 |
| 6.5   | Digital outputs           | 6-5 |
| 6.5.1 | Supply voltage            | 6-5 |
| 6.5.2 | Single-pole outputs       | 6-6 |

## Chapter 7 Commissioning

|         |                                                         |      |
|---------|---------------------------------------------------------|------|
| 7.1     | Safety guidelines                                       | 7-1  |
| 7.2     | Initial commissioning                                   | 7-2  |
| 7.3     | Recommissioning                                         | 7-5  |
| 7.3.1   | Recommissioning at a restart                            | 7-5  |
| 7.3.2   | Recommissioning after error                             | 7-6  |
| 7.3.2.1 | Switching the inputs "SS1 Activate" or "Reset"          | 7-6  |
| 7.3.2.2 | Command "CLRFAULT"                                      | 7-7  |
| 7.3.3   | Swap safety card                                        | 7-8  |
| 7.3.3.1 | Download configuration from Configurator to safety card | 7-10 |
| 7.3.3.2 | Download configuration to SD card                       | 7-10 |
| 7.3.3.3 | Download configuration from SD card to safety card      | 7-11 |
| 7.4     | Safety checks                                           | 7-13 |

## Chapter 8 Operation

|     |                                 |     |
|-----|---------------------------------|-----|
| 8.1 | Operating states                | 8-2 |
| 8.2 | Testing the safe pulse disabler | 8-4 |
| 8.3 | Display elements                | 8-5 |
| 8.4 | Messages                        | 8-6 |

## Chapter 9 Technical Details

|         |                                |     |
|---------|--------------------------------|-----|
| 9.1     | Technical Details              | 9-1 |
| 9.2     | Safety characteristic data     | 9-3 |
| 9.2.1   | Safe actuator with one encoder | 9-3 |
| 9.2.1.1 | MTTF $\geq$ 10 years           | 9-3 |

## Chapter 10 Glossary

## 1.1 Validity of documentation

---

This documentation is valid for the product **PMCprotego S2**. It is valid until new documentation is published.

This operating manual explains the function and operation, describes the installation and provides guidelines on how to connect the product **PMCprotego S2**.

Please also refer to the following documents from the motion control range:

- ▶ The configuration of the expansion card is described in the online help for the Configurator PASconfig SDrive.
- ▶ The servo amplifier PMCprotego D is described in the "PMCprotego D operating manual".
- ▶ Details of how to set the parameters for the servo amplifier are described in the online help for the PDrive commissioning software.

All these manuals can be found on the supplied CD-ROM: "Motion Control".

You will need to be conversant with the information in these documents in order to fully understand this manual.

### 1.1.1 Retaining the documentation

This documentation is intended for instruction and should be retained for future reference.

## 1.2 Overview of documentation

---

### **1 Introduction**

The introduction is designed to familiarise you with the contents, structure and specific order of this manual.

### **2 Overview**

This chapter provides information on the product's most important features.

### **3 Safety**

This chapter must be read as it contains important information on safety and intended use.

### **4 Function Description**

This chapter describes the product's individual functions.

### **5 Installation**

This chapter explains how to install the product.

### **6 Wiring**

This chapter describes the product's wiring.

### **7 Commissioning**

This chapter describes how to commission the product.

### **8 Operation**

This chapter describes the display elements, explaining their operation and diagnostics.

### **9 Technical Details**

### **10 Glossary**

## 1.3 Definition of symbols

---

Information that is particularly important is identified as follows:



### **DANGER!**

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that poses an immediate threat of serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



### **WARNING!**

This warning must be heeded! It warns of a hazardous situation that could lead to serious injury and death and indicates preventive measures that can be taken.



### **CAUTION!**

This refers to a hazard that can lead to a less serious or minor injury plus material damage, and also provides information on preventive measures that can be taken.



### **NOTICE**

This describes a situation in which the unit(s) could be damaged and also provides information on preventive measures that can be taken. It also highlights areas within the text that are of particular importance.



### **INFORMATION**

This gives advice on applications and provides information on special features.

# 1 Introduction

---

---

## 2.1 Unit structure

---

The safety card **PMCprotego S2** is an expansion of the servo amplifier PMCprotego D. It is used for safe motion monitoring, which is achieved in conjunction with the standard motor encoder and servo amplifier. In the event of an error, the servo amplifier's power element shuts down the power quickly and safely.

### 2.1.1 Unit features

The safety card has the following features:

**8** single-pole, digital inputs to activate the safety functions in accordance with EN 61800-5-2:

- ▶ Safe stop 1 (SS1)
- ▶ Safe stop 2 (SS2)
- ▶ Safe operating stop (SOS)
- ▶ Safe speed range (SSR)
- ▶ Safely limited speed (SLS)
- ▶ Safe direction (SDI)
- ▶ Additional safe input to reset the safety card after an error

**5** single-pole, digital outputs for the status of the safety functions plus the operating status:

- ▶ Safe torque off (STO)
- ▶ Safe operating stop (SOS)
- ▶ Safe range (SRA)
- ▶ Safe direction (SDI)
- ▶ Safety card ready

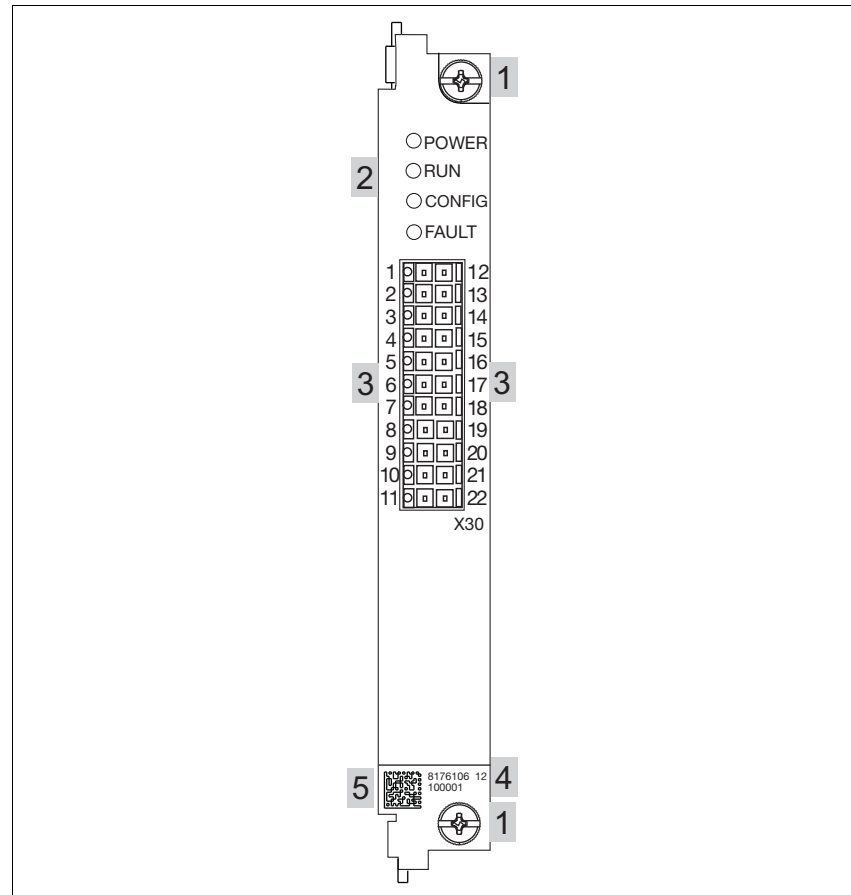
Supply voltage

- ▶ 24 VDC for digital outputs

LEDs for

- ▶ Supply voltage (POWER)
- ▶ System status (RUN)
- ▶ Download of configuration data (CONFIG)
- ▶ Fault (FAULT)

## 2.2 Front view



### Key:

- ▶ 1: Screw for attachment to the servo amplifier
- ▶ 2: LEDs to display operating states
- ▶ 3: Inputs/outputs and supply voltage
- ▶ 4: Labelling strip with:
  - Order number
  - Serial number
  - Number of device version
- ▶ 5: 2D code

## 3.1 Intended use

---

The safety card **PMCprotego S2** is an expansion of the servo amplifier PMCprotego D. It is designed for use in safety-related applications.

It meets the requirements for safety functions in accordance with EN 61800-5-2, with regard to safe motion monitoring.

The safety card meets the requirements of EN IEC 61508 up to SIL 2 and EN ISO 13849-1 up to PL d.

The function of the safe pulse disabler is tested

- ▶ By restarting after safety functions SS1 or STO have been triggered as a condition of operation  
or
- ▶ By restarting after safety function SS1 has been triggered by the operator



### INFORMATION

To test the safe pulse disabler through deliberate operator action, see the section entitled "Operation", under "Testing the safe pulse disabler".

The following is deemed improper use:

- ▶ Any component, technical or electrical modification to the servo amplifier
- ▶ Use of the servo amplifier outside the areas described in this manual
- ▶ Use of the servo amplifier outside the documented technical details (see chapter entitled "Technical Details")

Intended use includes making the installation and wiring EMC-compliant.

Intended use also includes compliance with the

- ▶ Operating manual for the PMCprotego D
- ▶ Online help for the configuration tool PASconfig SDrive.

The safety card **PMCprotego S2** from Version 1.0 may only be used in conjunction with the following servo amplifiers:

- ▶ PMCprotego D.01 from Version 1.1
- ▶ PMCprotego D.03 from Version 1.1
- ▶ PMCprotego D.06 from Version 1.1
- ▶ PMCprotego D.12 from Version 1.1
- ▶ PMCprotego D.24 from Version 1.1

## 3.1 Intended use

- ▶ PMCprotego D.48 from Version 1.1
- ▶ PMCprotego D.72 from Version 1.1

### 3.1.1 Permitted motor types

The following motor types are approved for use with the safety card:

- ▶ Rotary synchronous motors
- ▶ Linear synchronous motors

Please note: The use of synchronous motors without motor encoder (sensorless operation) is not permitted.

Work is in progress for use with:

- ▶ Asynchronous motors

### 3.1.2 Permitted motor encoder types

The following motor encoder types are approved for use with the safety card:

| Encoder type                                          | Feedback type (parameter FBTYPE) in the servo amplifier's commissioning software | Status for operation with safety card |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Resolver                                              | 0                                                                                | Enabled                               |
| SinCos encoder with Hiperface interface               | 2                                                                                | Enabled                               |
| SinCos encoder with EnDat 2.1 interface (analogue)    | 4                                                                                | Enabled                               |
| SinCos encoder 5V with wake & shake                   | 7                                                                                | Enabled                               |
| SinCos encoder with BiSS interface 5V (digital)       | 20                                                                               | Enabled                               |
| SinCos encoder with BiSS interface 12V (digital)      | 22                                                                               | Enabled                               |
| SinCos encoder with EnDat 2.2 interface 5V (digital)  | 32                                                                               | Enabled                               |
| SinCos encoder with EnDat 2.2 interface 12V (digital) | 34                                                                               | Enabled                               |

### 3.1.3 Use of qualified personnel

The products may only be assembled, installed, programmed, commissioned, operated, maintained and decommissioned by competent persons.

A competent person is someone who, because of their training, experience and current professional activity, has the specialist knowledge required to test, assess and operate the work equipment, devices,

## 3.1 Intended use

---

systems, plant and machinery in accordance with the general standards and guidelines for safety technology.

It is the company's responsibility only to employ personnel who:

- ▶ Are familiar with the basic regulations concerning health and safety / accident prevention
- ▶ Have read and understood the safety guidelines given in this description
- ▶ Have a good knowledge of the generic and specialist standards applicable to the specific application.

### 3.1.4 Warranty and liability

All claims to warranty and liability will be rendered invalid if:

- ▶ The product was used contrary to the purpose for which it is intended
- ▶ Damage can be attributed to not having followed the guidelines in the manual
- ▶ Operating personnel are not suitably qualified
- ▶ Any type of modification has been made (e.g. exchanging components on the PCB boards, soldering work etc.).

### 3.1.5 Disposal

- ▶ In safety-related applications, please comply with the mission time  $t_M$  in the safety-related characteristic data.
- ▶ When decommissioning, please comply with local regulations regarding the disposal of electronic devices (e.g. Electrical and Electronic Equipment Act).

## 3.2 Standards

---

Knowledge of and compliance with the relevant standards and directives are a prerequisite for using the safety card. The following standards are relevant:

- ▶ EN 61326-3-1:2008: Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements
- ▶ EN 61800-3:2004: Adjustable speed electrical drives
- ▶ EN 61800-5-2:2007: Adjustable speed electrical power drive systems – Part 5-2: Safety requirements. Functional
- ▶ EN ISO 13849-1:2008: Safety of machinery – Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles for design, Part 2: Validation
- ▶ EN 61508:1998: Functional safety of safety-related electrical/electronic/programmable electronic control systems, Parts 1, 3, 4
- ▶ EN 61508-2:2000: Requirements for safety-related electrical/electronic/programmable electronic systems
- ▶ EN 60204-1:2007: Safety of machinery – Electrical equipment of machines – Part 1: General requirements
- ▶ EN 62061:2005: Safety of machinery – Functional safety of safety-related electrical, electronic and programmable electronic control systems

Please note this is not an exhaustive list of safety standards and directives.

## 4.1 Overview

The safety card monitors safety functions in accordance with EN 61800-5-2. It monitors safe motion sequences on drives, which are safely brought to a stop and shut down in the event of an error.

The safety card is built into a servo amplifier PMCprotego D. This converts the servo amplifier into a safe servo amplifier.

A **safe drive system** from Pilz consists of the following:

- ▶ Servo amplifier (PMCprotego D)
- ▶ Safety card PMCprotego S built into the servo amplifier
- ▶ Servo motor (synchronous motor) with
  - Standard encoder system (feedback)
  - Brake (optional, not safety-related))
- ▶ Safety control system

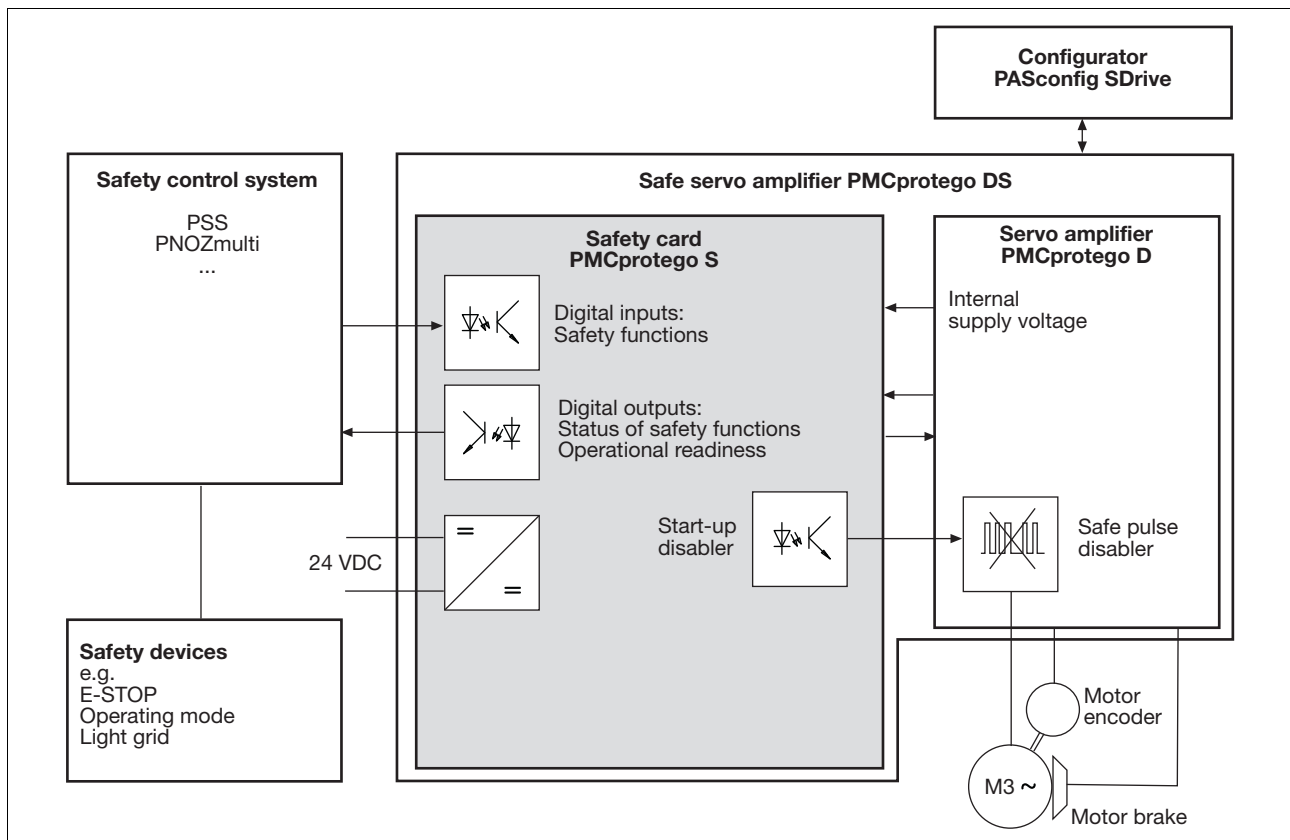


Fig. 4-1: Safe drive system

### The **safety card**

- ▶ Activates safety functions

### 4.1 Overview

---

- ▶ Monitors safe motion sequences
- ▶ Signals the status of safety functions to the safety control system
- ▶ In the event of an error, activates the safe pulse disabler which is integrated within the servo amplifier and shuts down the power to the motor
- ▶ Passes the brake command to the servo amplifier that is executing the travel command.

#### The **servo amplifier**

- ▶ Removes the power to the motor, if the safe pulse disabler is activated, switches the motor to torque-free and can also control an internal motor brake.

#### The **safety control system**

- ▶ Activates the safety functions via inputs on the safety card
- ▶ Evaluates signals from safety devices, such as:
  - E-STOP pushbuttons
  - Safety gates
  - Light beam devices
  - Two-hand buttons
- ▶ Processes the safety card's status outputs
- ▶ Safe interconnection between safety card and safety control system
- ▶ Fault detection (shorts across contacts, short circuits) on signals between the safety control system and safety card, and initiation of measures

#### **Configurator PASconfig SDrive**

- ▶ Configuration and parameterisation of the safety card
- ▶ Safe upload and download of the configuration file
- ▶ Online display of the status of the safety functions
- ▶ Display of error stack
- ▶ Ability to save the configuration to SD card

## 4.2 Inputs and outputs

### 4.2.1 Inputs

The single-pole digital inputs are used to activate the safety functions.

- ▶ **SS1 Activate:** Safe stop 1
- ▶ **SS2 Activate:** Safe stop 2
- ▶ **SOS Activate:** Safe operational stop
- ▶ **SSR Activate:** Safe speed range
- ▶ **SLS Activate:** Safely limited speed
- ▶ **SDI Neg Activate:** Safe anti-clockwise direction
- ▶ **SDI Pos Activate:** Safe clockwise direction
- ▶ **Reset:** Additional safe input to reset the safety card after an error

Signals at the input

- ▶ 1/0 pulse edge at the input: Safety function is activated
- ▶ "0" signal (0 V) at the input:
  - Safety function is activated
- ▶ "1" signal (+24 V) at the input:
  - Safety function is not activated



#### NOTICE

Inputs "SS1 Activate" and "Reset" must always be connected. In the case of all inputs, only tested outputs from a safety control system may be connected.

### 4.2.2 Outputs

#### 4.2.2.1 Single-pole outputs

Safe, single-pole outputs signal the status of the activated safety functions and the safety card's state of readiness.

- ▶ **STO Acknowledge**
  - 1: Power element switched off
    - Internal error on servo amplifier or safety card
    - Limit values exceeded
    - Activated via SS1
  - 0: Drive in closed loop operation
- ▶ **SOS Acknowledge**
  - 1: Motor is within the permitted limit values for standstill.
  - 0: Standstill monitoring is inactive or motor is outside the standstill range

## 4.2 Inputs and outputs

### ► SDI Acknowledge

- 1: Drive is moving in the permitted direction.
- 0: Drive is not moving in the permitted direction or monitoring is not activated.

### ► SRA Acknowledge

- 1: Drive is moving within the permitted limit values for speed.
- 0: Drive is moving outside the permitted limit values for speed or monitoring is not activated.

### ► Ready

- 1: Safety card is ready for operation
- 0: Safety card is not ready for operation (e.g. run-up, no supply voltage or major internal error)

The table below shows which outputs signal the status of which safety function.

| Output          | Internal error | No safety function activated | SS1 | SS2 | SOS | SLS | SSR | SDI |
|-----------------|----------------|------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| STO Acknowledge | x              | x                            | x   | x   | x   | x   | x   | x   |
| SOS Acknowledge | -              | -                            | -   | x   | x   | -   | -   | -   |
| SDI Acknowledge | -              | -                            | -   | -   | -   | -   | -   | x   |
| SRA Acknowledge | -              | -                            | -   | -   | -   | x   | x   | -   |
| Ready           | -              | x                            | x   | x   | x   | x   | x   | x   |

### Signals at the output

- “0” signal (0 V) at the output:
  - Output is high impedance
  - No current to the load
  - Safety function not activated
- “1” signal (+24 V) at the output:
  - Output is low impedance
  - Current is supplied to the load
  - Safety function activated

### Supply voltage

- 24 VDC connection to supply the safety card's digital outputs

## 4.2 Inputs and outputs

### 4.2.2.2 Output test

The outputs are tested regularly:

- ▶ Outputs that are switched on are checked via regular off tests.
  - Test pulses for outputs that are switched on: see technical details
  - Outputs that are switched on are switched off for the duration of the test pulse.
  - The load must not switch off because of the test.
- ▶ Outputs that are switched off are checked via regular on tests.
  - Test pulses for outputs that are switched off: see technical details
  - Outputs that are switched off are switched on for the duration of the test pulse.
  - The load must not switch on because of the test.

Testing for shorts

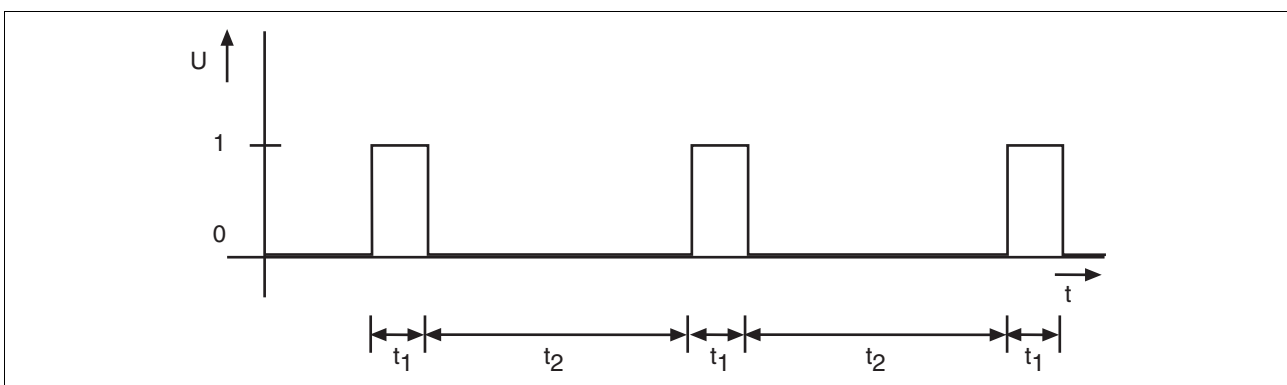
- ▶ A test is regularly carried out to check for shorts between the outputs.



#### **WARNING!**

When wiring an output with capacitance it is essential to note the pulse duration, repetition period and scan time of the power-up test, otherwise the load may switch on unintentionally.

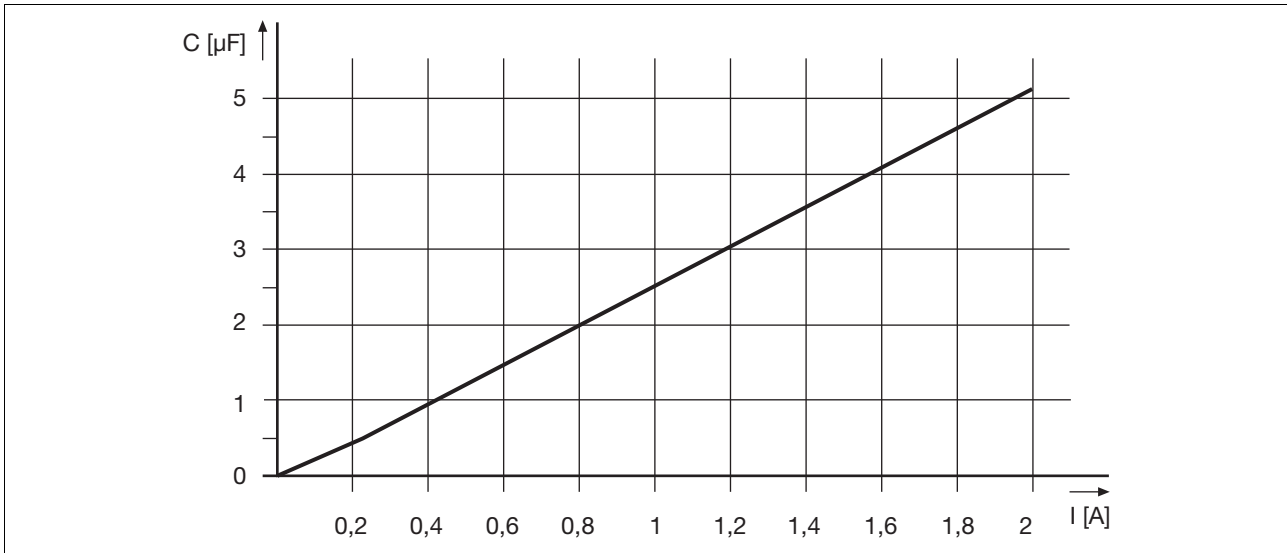
#### **Timing diagram**



- ▶ 1: "1" Signal
- ▶ 0: "0" Signal
- ▶  $t_1$  Pulse duration on power-up test (see Technical details)
- ▶  $t_2$  Scan time of power-up test under normal circumstances (ca. 200 ms)

## 4.2 Inputs and outputs

**Characteristic: Output capacitance C dependent on load current I**



## 4.3 Safety functions

Safety functions maintain a safe condition on a plant or prevent hazardous conditions arising on a plant.

The safety functions for electrical drives are defined in EN 61800-5-2.

The safety card implements the following safety functions:

- ▶ Safe stop 1 (SS1)
- ▶ Safe stop 2 (SS2)
- ▶ Safe operating stop (SOS)
- ▶ Safe speed range (SSR)
- ▶ Safely limited speed (SLS)
- ▶ Safe direction (SDI)

### Activation of safety functions

- ▶ The safety functions are activated using the single-pole safe inputs on the safety card.
- ▶ These inputs operate in accordance with the failsafe principle (on switching off). The safety control system activates the safety functions via a 1/0 pulse edge.

### Feedback from the safety functions

- ▶ Message via single-pole semiconductor outputs
  - “1” Signal: Inside the set limit values
  - “0” Signal: Outside the set limit values

### Simultaneous activation of safety functions

- ▶ All safety functions can be active at the same time. However, safety function SS1 has priority over all other safety functions.
- ▶ If SS1 is activated, the drive is stopped in accordance with its configuration.
- ▶ During this time, no other safety functions may be processed or called up.

### Reaction to limit value violations and errors

- ▶ When set limit values are exceeded, the E-STOP braking ramp is activated.
- ▶ The safety function STO is activated if there are any internal errors on the safety card or servo amplifier. The power element is switched off.

## 4.3 Safety functions

### 4.3.1 Safe torque off - STO

The safety function "safe torque off" (STO) removes the power to the motor. It is implemented via the servo amplifier's shutdown path and the safety card's safe outputs.

Features of the safety function:

- ▶ The motor becomes torque-free and no longer generates any hazardous movements.
- ▶ To prevent the drive running down in an uncontrolled manner, in normal operation the safety function STO is activated via the safety function SS1.
- ▶ STO is only activated directly when
  - there is an internal error on the servo amplifier or safety card
  - the STO delay time is set to 0
- ▶ The STO-ENABLE reset lock on the servo amplifier has no function if the servo amplifier contains a safety card. The output contact is linked internally. In this case, the safety card activates the safe pulse disable on the servo amplifier in order to shut down the power element.
- ▶ The safety function "safe torque off" corresponds to a category 0 stop (uncontrolled stop) in accordance with EN 60204-1.

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal

Safety function is activated

- ▶ By an error after limit values have been exceeded or
- ▶ By an internal error on the safety card or servo amplifier, if the drive can no longer be braked safely
- ▶ By executing the safety function SS1 (1/0 pulse edge). In this case the drive is braked safely before it is switched to torque-free (see section: "Safe stop – SS1").

Reaction:

- ▶ The drive is switched to torque-free
- ▶ "STO Acknowledge" output: "1" Signal

If any external forces influence the motor axis (e.g. suspended loads), additional measures (e.g. a safety holding brake) are required in order to eliminate hazards.

## 4.3 Safety functions

Timing diagram

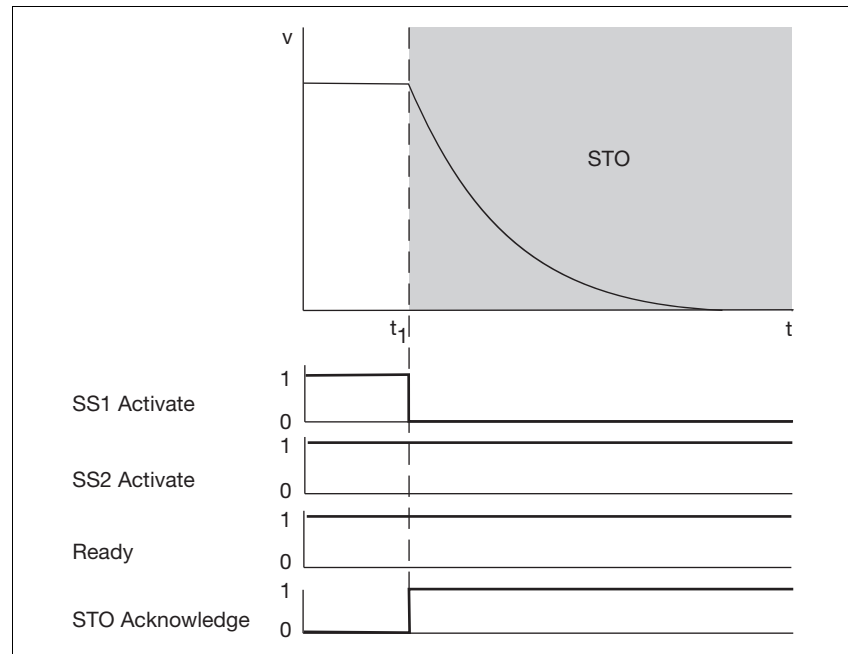


Fig. 4-2: Safety function STO

- ▶  $t_1$ : Activation of the safety function STO
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ SS2 Activate: Input for safety function SS2
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from the safety function STO

### 4.3.2 Safe stop 1 - SS1

The safety function "safe stop 1" (SS1) brakes the motor to standstill in a controlled manner and removes the power to the motor. After a defined period (STO delay time) or once the motor is at standstill, the safety function "safe torque off" (STO) removes the power to the motor.

Features of the safety function:

- ▶ The motor becomes torque-free and no longer generates any hazardous movements.
- ▶ The safety function "safe stop 1" corresponds to a category 1 stop (controlled braking) in accordance with EN 60204-1.

### 4.3 Safety functions

---

The safety card monitors the following functions:

- ▶ **Braking ramp**  
In the Configurator, the braking ramp is specified and monitoring is activated. The braking period depends on the speed of the motor when braking is started.  
The braking ramp can be monitored via a maximum position error specified in the Configurator.
- ▶ **Braking ramp in normal operation**  
The drive starts with the configured braking ramp when safety function SS1 has been activated. Once the time has elapsed, STO is activated.
- ▶ **E-STOP braking ramp:**  
The drive starts with the configured braking ramp when
  - there is an internal error
  - limit values are exceeded
- ▶ **Safety function STO is activated when**
  - the actual braking period is longer than the configured STO delay time.
  - the configured limit value for the position error is exceeded.
- ▶ **Automatic STO at standstill**  
A standstill threshold for activating the safety function STO can be specified in the Configurator.  
Safety function STO is activated when
  - standstill is achieved while the STO delay time is running.
  - the STO delay time has elapsed.

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal

Safety function is activated

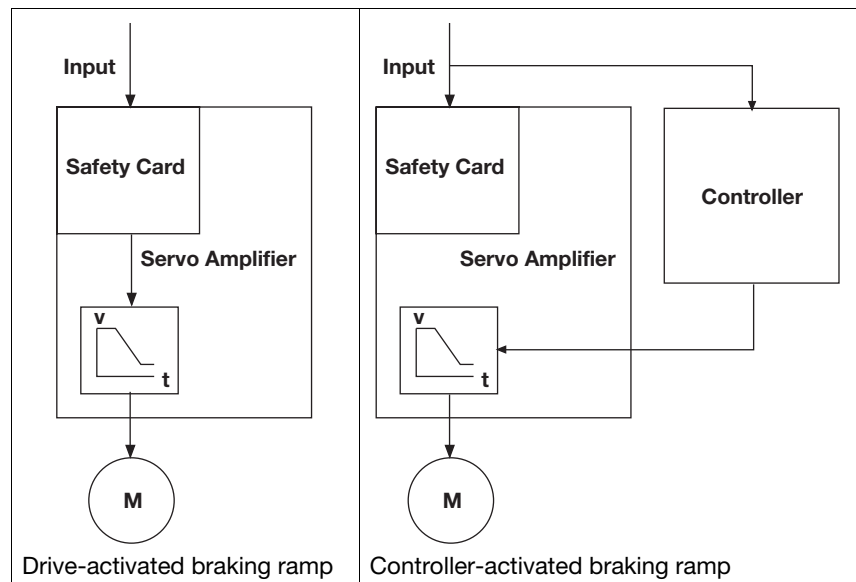
- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SS1 Activate" and/or
- ▶ 1/0 pulse edge at the "Reset" input
- ▶ Internal error

Signal status of the inputs "SS1 Activate" and "Reset"

- ▶ The STO delay time starts when one of the two inputs "SS1 Activate" or "Reset" is set to "0". The safety function "STO" is activated once the STO delay time has elapsed.
- ▶ The safety function "STO" is activated before the STO delay time has elapsed if the second input is also set to "0".

### 4.3 Safety functions

- ▶ The safety function "STO" is always activated when both the inputs "SS1 Activate" and "Reset" are set to "0".
- ▶ The method by which the servo amplifier receives the command for controlled braking of the motor is defined in the Configurator:
  - **Drive-activated:** After the safety function is triggered, the safety card issues a command to the servo amplifier for controlled braking of the motor. The braking ramp is configured in the Configurator.
  - **Controller-activated:** After the safety function is triggered, the control system issues a command to the servo amplifier for controlled braking of the motor. The braking ramp must only be configured in the Configurator if monitoring of the braking ramp is also activate there.



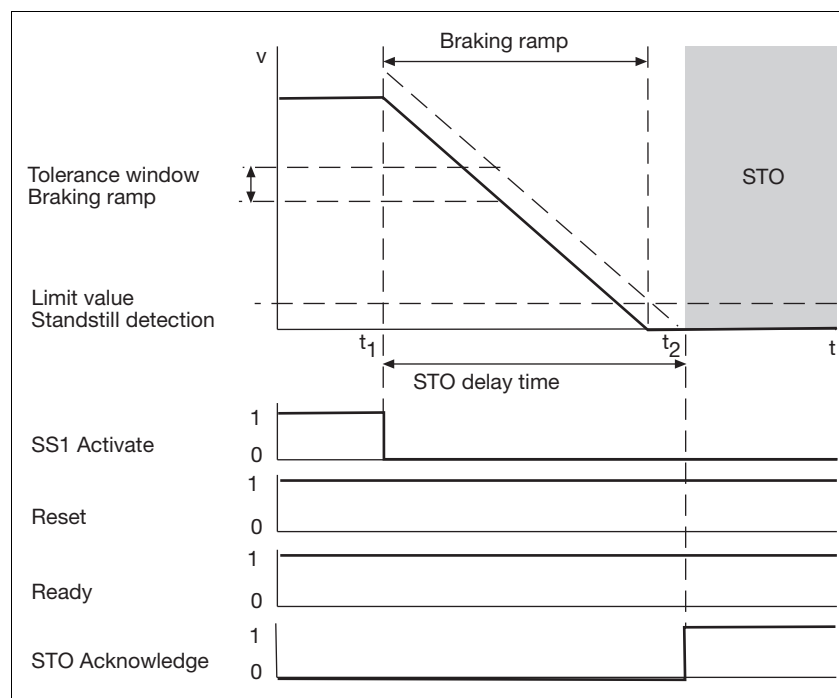
#### Reaction

- ▶ Controlled braking of the drive, with the configured braking ramp.
- ▶ When the STO delay time has elapsed, the safety card activates the safety function "safe torque off" (STO). The motor becomes torque-free.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "1" Signal

If any external forces influence the motor axis (e.g. suspended loads), additional measures (e.g. a safety holding brake) are required in order to eliminate hazards.

## 4.3 Safety functions

Timing diagram: STO is started once the STO delay time has elapsed



Timing diagram: STO is started during the STO delay time

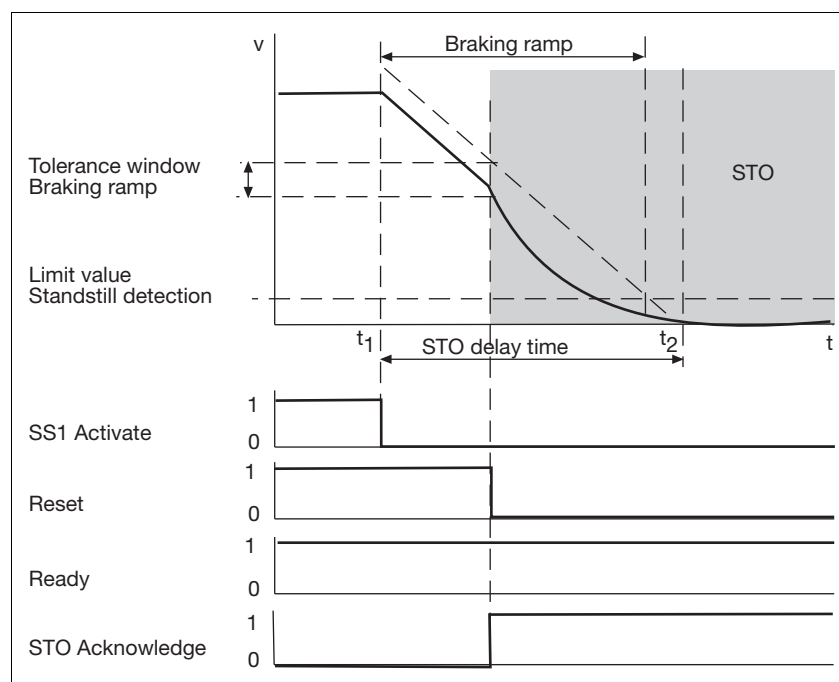


Fig. 4-3: Safety function SS1

►  $t_1$ : Activation of safety function SS1

## 4.3 Safety functions

- ▶  $t_2$ : Activation of safety function STO
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO

### 4.3.3 Safe stop 2 - SS2

The safety function "Safe Stop 2" (SS2) brakes the drive in a controlled manner and monitors it for standstill.

Features of the safety function:

- ▶ The drive's control functions are maintained. Power is applied to the motor.
- ▶ Power to the motor is not shut down.
- ▶ The safety function "Safe Stop 2" corresponds to controlled braking in accordance with IEC 60204-1, stop category 2.

The safety card monitors the following functions:

- ▶ Braking ramp  
In the Configurator, the braking ramp is specified and monitoring is activated. The braking period depends on the speed of the motor when braking is started.  
The braking ramp can be monitored via a maximum position error specified in the Configurator.
- ▶ Braking ramp in normal operation  
The drive starts with the configured braking ramp when safety function SS2 has been activated. Once the time has elapsed, SOS is activated.
- ▶ Standstill position
  - The safety function monitors whether the standstill position remains within a configured tolerance window.
  - Safety function SS1 (E-STOP braking ramp) is activated if the standstill position leaves the tolerance window.
- ▶ Automatic SOS at standstill  
A standstill threshold for activating the safety function SOS can be specified in the Configurator.  
Safety function SOS is activated when
  - standstill is achieved while the SOS delay time is running.
  - the SOS delay time has elapsed.

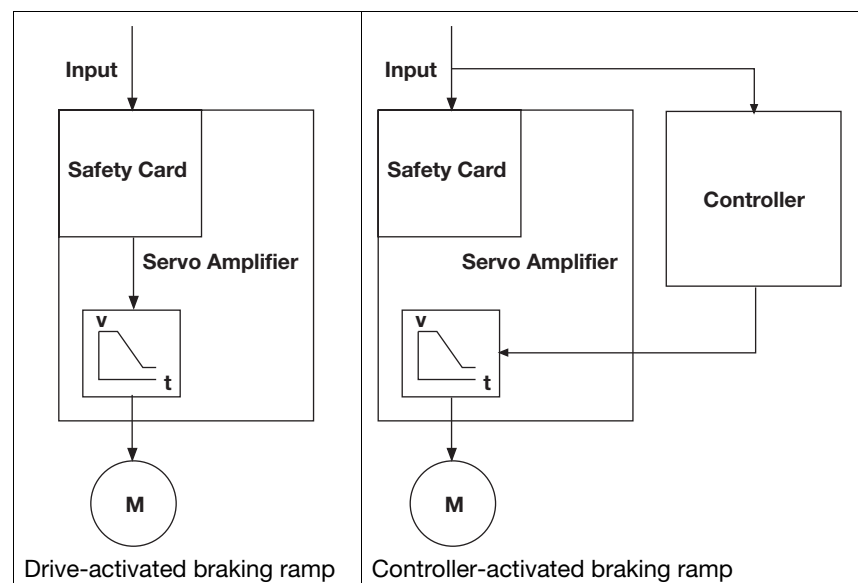
### 4.3 Safety functions

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal

Safety function is activated

- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SS2 Activate".
- ▶ The method by which the servo amplifier receives the command for controlled braking of the motor is defined in the Configurator:
  - **Drive-activated:** After the safety function is triggered, the safety card issues a command to the servo amplifier for controlled braking of the motor. The braking ramp is configured in the Configurator.
  - **Controller-activated:** After the safety function is triggered, the control system issues a command to the servo amplifier for controlled braking of the motor. The braking ramp must only be configured in the Configurator if monitoring of the braking ramp is also activate there.



Reaction:

- ▶ Controlled braking of the drive, with the configured braking ramp.
- ▶ The drive remains in a controlled standstill and is monitored for "safe standstill".
- ▶ "SOS Acknowledge" output: "1" Signal

## 4.3 Safety functions

Timing diagram

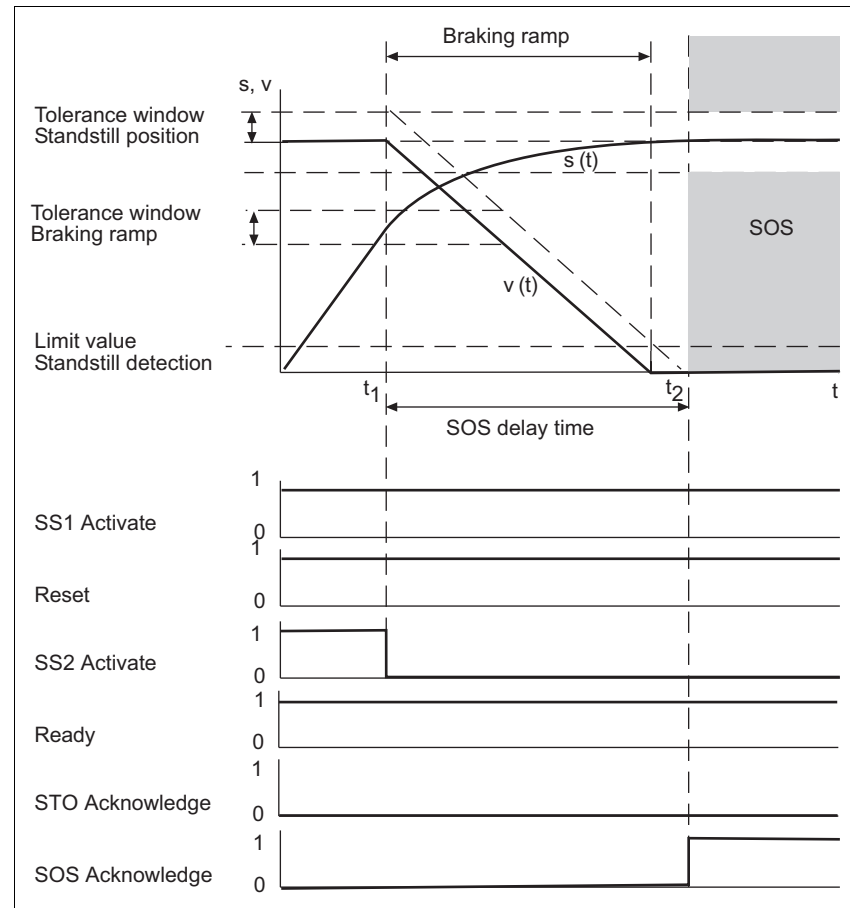


Fig. 4-4: Safety function SS2

- ▶  $t_1$ : Activation of safety function SS2
- ▶  $t_2$ : Activation of safety function SOS
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SOS Acknowledge: Output for feedback from safety function SOS

## 4.3 Safety functions

### 4.3.4 Safe operating stop - SOS

The safety function "safe operating stop" (SOS) monitors the standstill position that has been reached. An error will activate safety function SS1 (E-STOP braking ramp).

Features of the safety function:

- ▶ The drive's control functions are maintained in the standstill position.
- ▶ Power to the motor is not shut down.

The safety card monitors the following functions:

- ▶ Standstill position
  - The safety function monitors whether the standstill position remains within a configured tolerance window.
  - Safety function SS1 (E-STOP braking ramp) is activated if the standstill position leaves the tolerance window.
- ▶ Automatic SOS at standstill

A standstill threshold for activating the safety function SOS can be specified in the Configurator.

Safety function SOS is activated when

  - standstill is achieved while the SOS delay time is running.
  - the SOS delay time has elapsed.

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal
- ▶ Input "SOS Activate": "1" Signal (+24 VDC)

Safety function is activated

- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SOS Activate".

Reaction:

- ▶ SOS delay time starts
- ▶ Once the SOS delay time has elapsed, safe standstill is monitored. The drive remains in a controlled standstill.
- ▶ Output "SOS Acknowledge": "1" Signal
- ▶ Safety function SS1 (E-STOP braking ramp) shuts the drive down safely if the limit value for the standstill position is exceeded. An error is registered.

### 4.3 Safety functions

Timing diagram

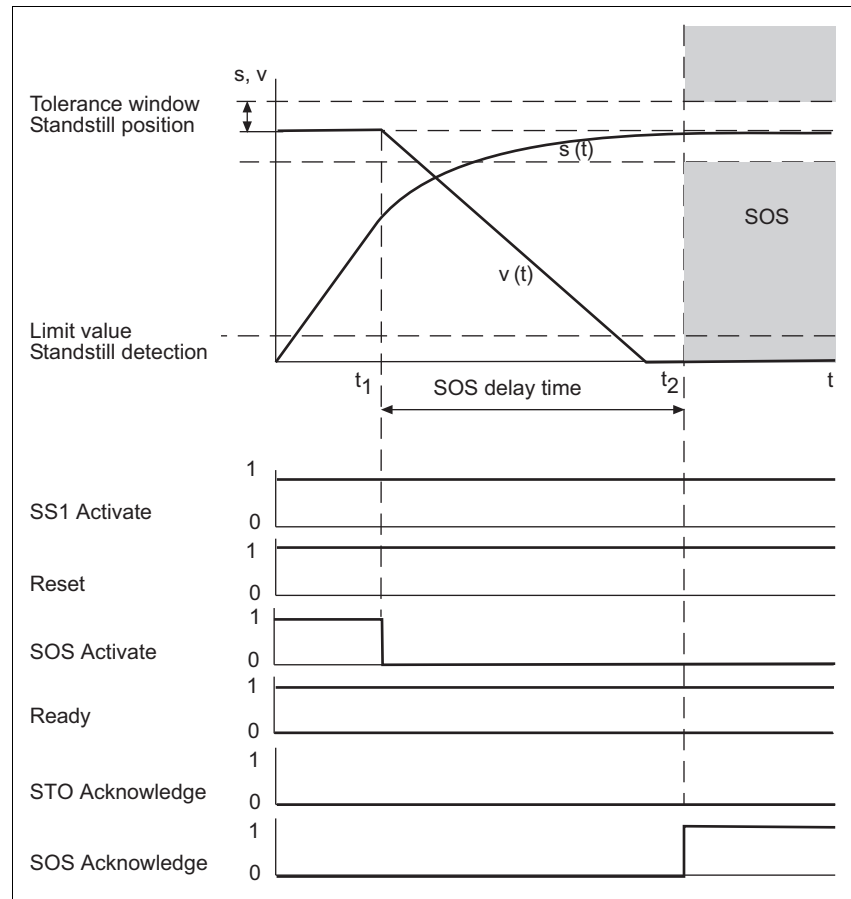


Fig. 4-5: Safety function SOS

- ▶  $t_1$ : Activation of safety function SOS
- ▶  $t_2$ : Once the SOS delay time has elapsed, standstill position is monitored
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SOS-Activate: Input for safety function SOS
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SOS Acknowledge: Output for feedback from safety function SOS

## 4.3 Safety functions

### 4.3.5 Safely limited speed - SLS

The safety function "safely limited speed" (SLS) monitors the drive to check that it stays within a defined speed limit.

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal
- ▶ Input "SLS Activate": "1" Signal (+24 VDC)

Safety function is activated

- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SLS Activate".

Reaction:

- ▶ SLS delay time starts
- ▶ Once the SLS delay time has elapsed, the speed is monitored.
- ▶ Output "SRA Acknowledge": "1" Signal
- ▶ If the limit value is exceeded, safety function SS1 (E-STOP braking ramp) is activated.

A tolerance range may also be set for the limit values used to monitor the speed. This tolerance range modifies the set limit values. As a result, one-off or periodic overshoots that exceed the limit values can be tolerated.

The following values can be set for the tolerance range:

- ▶ Tolerance amount, which takes into account the size of the overshoots.
- ▶ Tolerance time, which takes into account the length of the overshoots
- ▶ Tolerance period that takes into account the variation period



#### INFORMATION

See the Configurator's online help for details of how to set the parameters for the tolerance range.

Activate the tolerance range:

- ▶ The tolerance range becomes active the first time the speed limit value is exceeded (see flowchart).

Reaction:

- ▶ If the tolerance range is exceeded, the safety function SS1 (E-STOP braking ramp) is activated.

## 4.3 Safety functions

The following diagrams illustrate the sequences, with and without the tolerance range activated.

Timing diagram without tolerance range activated

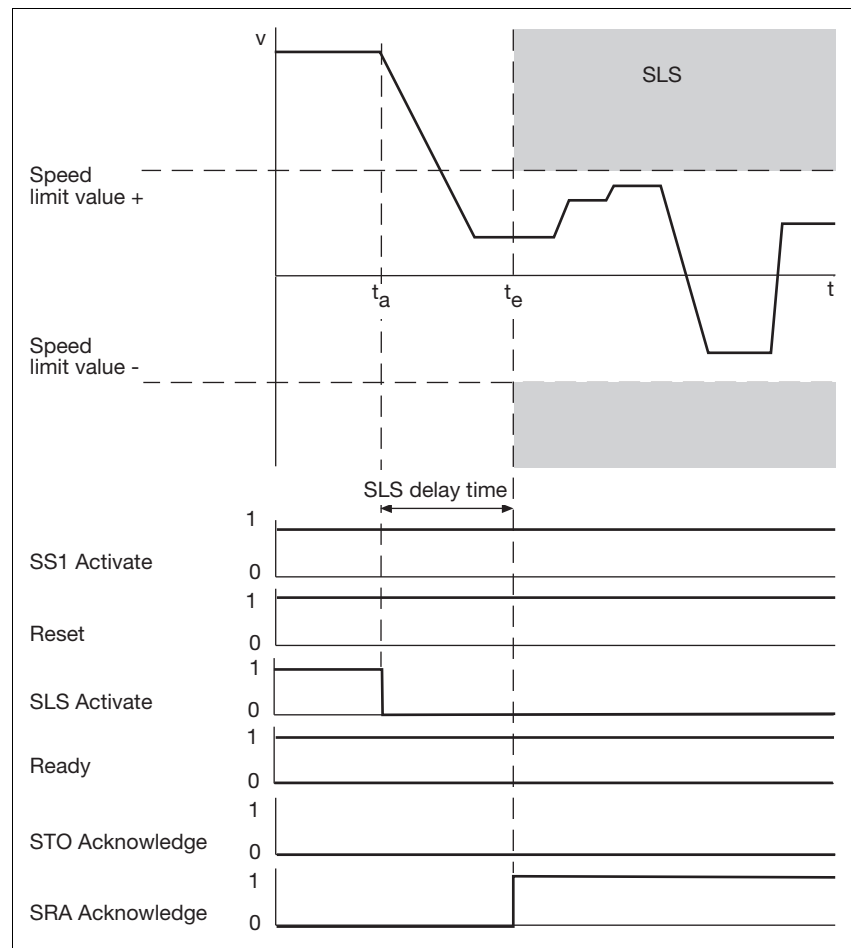


Fig. 4-6: Safety function SLS without tolerance range activated

- ▶  $t_a$ : Activation of safety function SLS
- ▶  $t_e$ : Once the SLS delay time has elapsed, the speed is monitored
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SLS Activate: Input for safety function SLS
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SRA Acknowledge: Output for monitoring the limit value on the motor

### 4.3 Safety functions

Timing diagram with tolerance range activated

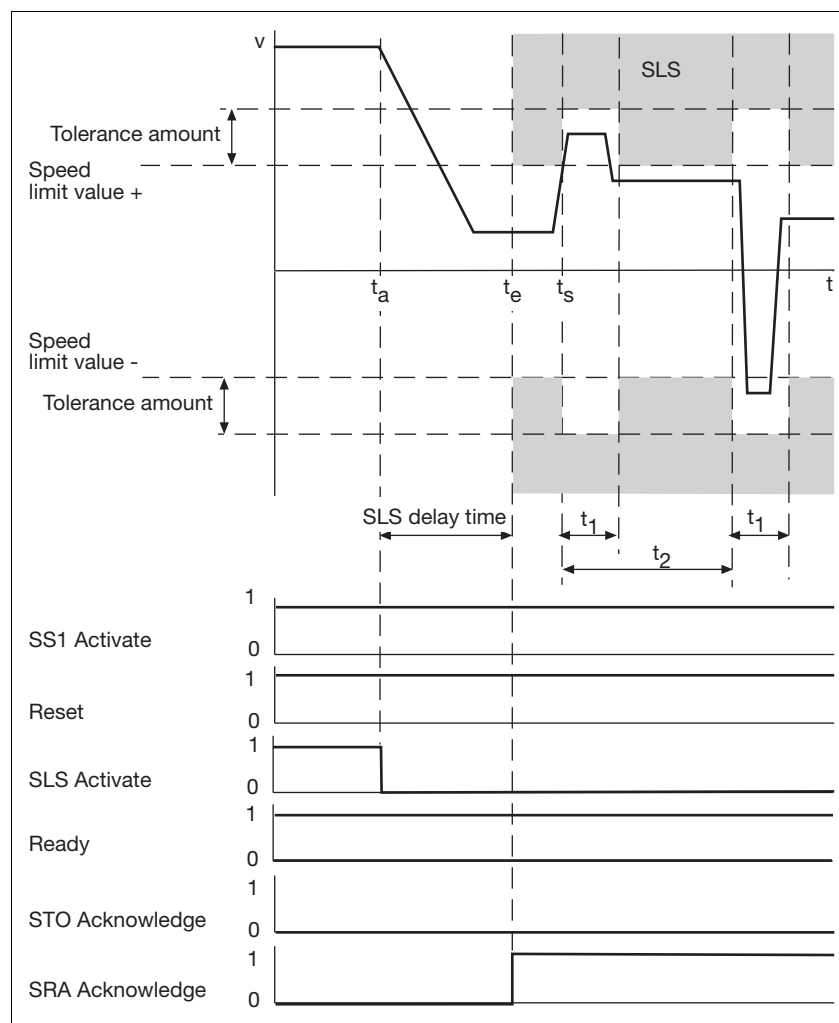


Fig. 4-7: Safety function SLS with tolerance range activated

- ▶ Tolerance amount as % of the speed limit value
- ▶  $t_a$ : Activation of safety function SLS
- ▶  $t_e$ : Once the SLS delay time has elapsed, the speed is monitored
- ▶  $t_s$ : Speed  $v$  exceeds the limit value and activates the tolerance range (tolerance amount, tolerance time, tolerance period)
- ▶  $t_1$ : Tolerance time
- ▶  $t_2$ : Tolerance period
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SLS Activate: Input for safety function SLS
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SRA Acknowledge: Output for monitoring the limit value on the motor

## 4.3 Safety functions

### 4.3.6 Safe speed range - SSR

The safety function "safe speed range" (SSR) monitors the drive's current speed to ensure it stays within a maximum and minimum permitted limit value.

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal
- ▶ Input "SSR Activate": "1" Signal (+24 VDC)

Safety function is activated

- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SSR Activate".

Reaction:

- ▶ SSR delay time starts
- ▶ Once the SSR delay time has elapsed, the speed is monitored.
- ▶ Output "SRA Acknowledge": "1" Signal
- ▶ If the limit value is exceeded, safety function SS1 is activated.

A tolerance range may also be set for the limit values used to monitor the speed. This tolerance range modifies the set limit values. As a result, one-off or periodic overshoots that exceed the limit values can be tolerated.

The following values can be set for the tolerance range:

- ▶ Tolerance amount, which takes into account the size of the overshoots.
- ▶ Tolerance time, which takes into account the length of the overshoots
- ▶ Tolerance period that takes into account the variation period



#### INFORMATION

See the Configurator's online help for details of how to set the parameters for the tolerance range.

Activate the tolerance range:

- ▶ The tolerance range becomes active the first time the speed limit value is exceeded (see flowchart).

Reaction:

- ▶ If the tolerance range is exceeded, the safety function SS1 (E-STOP braking ramp) is activated.

### 4.3 Safety functions

The following diagrams illustrate the sequences, with and without the tolerance range activated.

Timing diagram without tolerance range activated

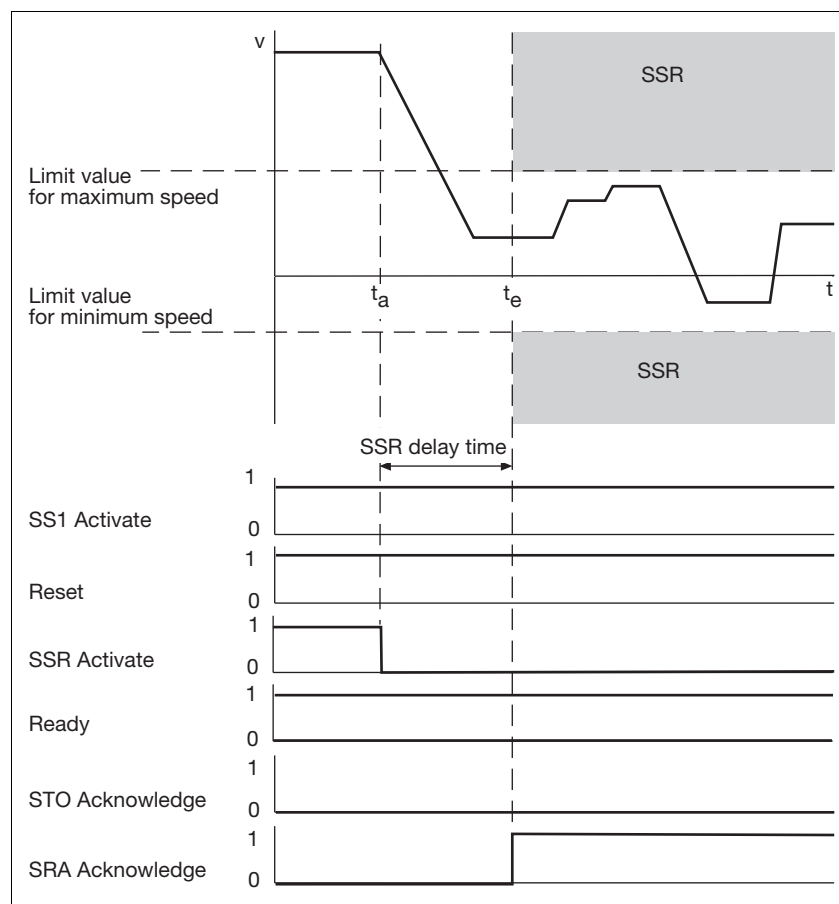


Fig. 4-8: Safety function SSR without tolerance range activated

- ▶  $t_a$ : Activation of safety function SSR
- ▶  $t_e$ : Once the SSR delay time has elapsed, the speed is monitored
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SSR Activate: Input for safety function SLS
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SRA Acknowledge: Output for monitoring the limit value on the motor

## 4.3 Safety functions

Timing diagram with tolerance range activated

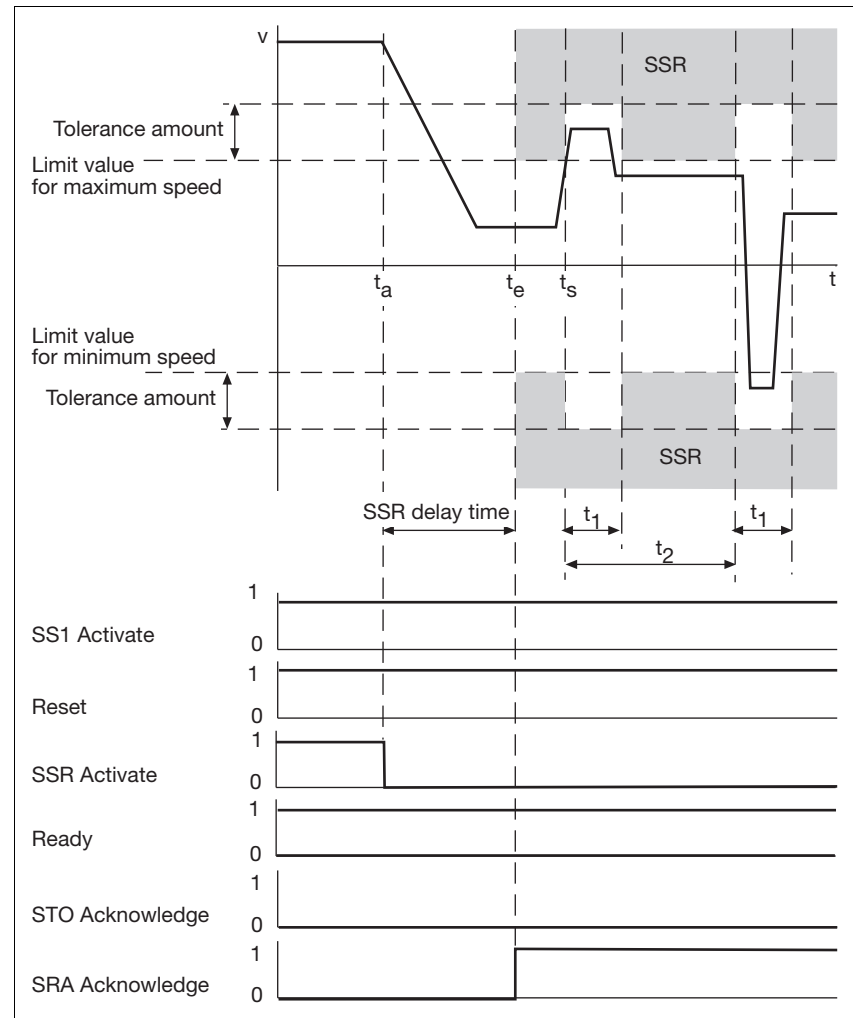


Fig. 4-9: Safety function SSR with tolerance range activated

- ▶ Tolerance amount as % of the two limit values, maximum and minimum speed
- ▶  $t_a$ : Activation of safety function SSR
- ▶  $t_e$ : Once the SSR delay time has elapsed, the speed is monitored
- ▶  $t_s$ : Speed  $v$  exceeds the limit value and activates the tolerance range (tolerance amount, tolerance time, tolerance period)
- ▶  $t_1$ : Tolerance time
- ▶  $t_2$ : Tolerance period
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SSR Activate: Input for safety function SLS
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO

### 4.3 Safety functions

---

- ▶ SRA Acknowledge: Output for monitoring the limit value on the motor

#### 4.3.7 Safe direction - SDI

The safety function "safe direction" (SDI) monitors the defined direction of rotation of the drive axis (clockwise or anti-clockwise).

Prerequisites for normal operation:

- ▶ Input "SS1 Activate" and "Reset": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ "Ready" output: "1" Signal (+24 VDC). The safety card is ready for operation.
- ▶ "STO Acknowledge" output: "0" Signal
- ▶ Input "SDI Pos Activate": "1" Signal (+24 VDC)
- ▶ Input "SDI Neg Activate": "1" Signal (+24 VDC)

Safety function is activated

- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SDI Pos Activate".  
or
- ▶ By a 1/0 pulse edge at the input "SDI Neg Activate".

Reaction:

- ▶ SDI delay time starts
- ▶ Once the SDI delay time has elapsed, the direction of rotation is monitored
- ▶ "SDI Acknowledge" output: "1" Signal
- ▶ If the direction of rotation is violated, safety function SS1 (E-STOP braking ramp) is activated.

### 4.3 Safety functions

Timing diagram

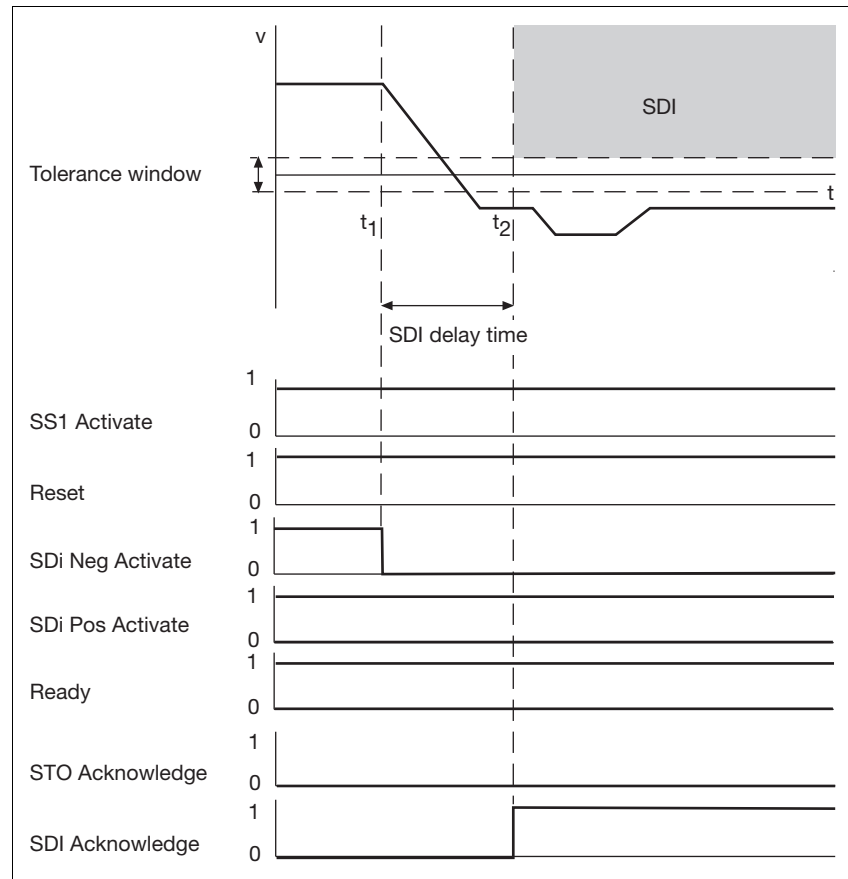


Fig. 4-10: Safety function SDI

- ▶  $t_1$ : Activation of safety function SDI
- ▶  $t_2$ : Once the SDI delay time has elapsed, the direction of rotation is monitored
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SDi Pos Activate: Input for safety function SDI, clockwise rotation is monitored
- ▶ SDi Neg Activate: Input for safety function SDI, anti-clockwise rotation is monitored
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SDI Acknowledge: Output for feedback from safety function SDI

Switching the direction of rotation while safety function SDI is active

- ▶ When changing the direction of the motor, please note: Monitoring of the old direction must be deactivated first, before monitoring of the new direction of rotation is activated! (See Case A in the illustration).

### 4.3 Safety functions

If an SDI delay time  $t_m$  has been configured, it will start when the new direction of rotation monitoring is activated. In A, the SDI delay time  $t_m$  is shown = 0.

- The SDI delay time can be used to optimise the time taken to switch the direction of rotation. The new direction can be activated while the SDI delay time  $t_m$  is running. Only then is monitoring of the old direction of rotation deactivated (see Case B in the illustration and timing diagram).



#### NOTICE

Please note that the direction of rotation may only ever be monitored in one direction. The safety function SS1 will trigger if monitoring in both directions is activated simultaneously.

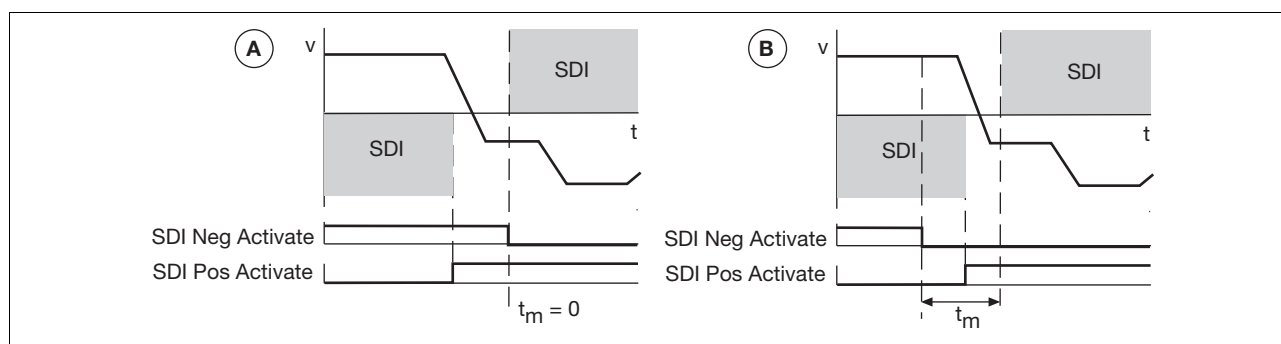


Fig. 4-11: Changing the direction of rotation

## 4.3 Safety functions

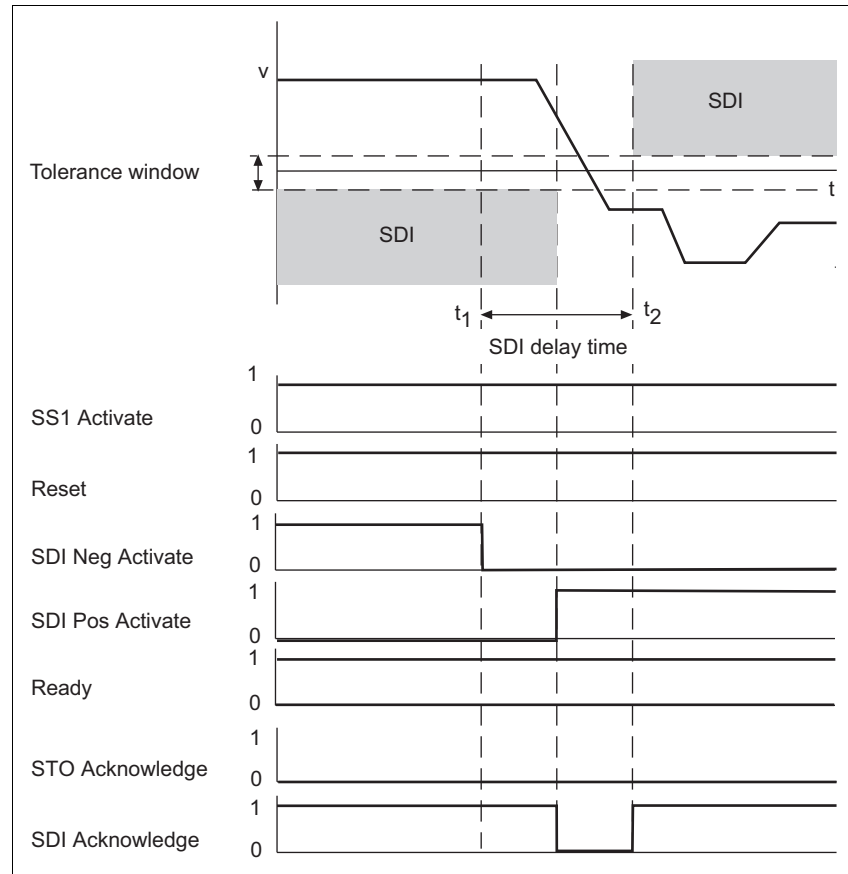


Fig. 4-12: Changing the direction of rotation with SDI delay time

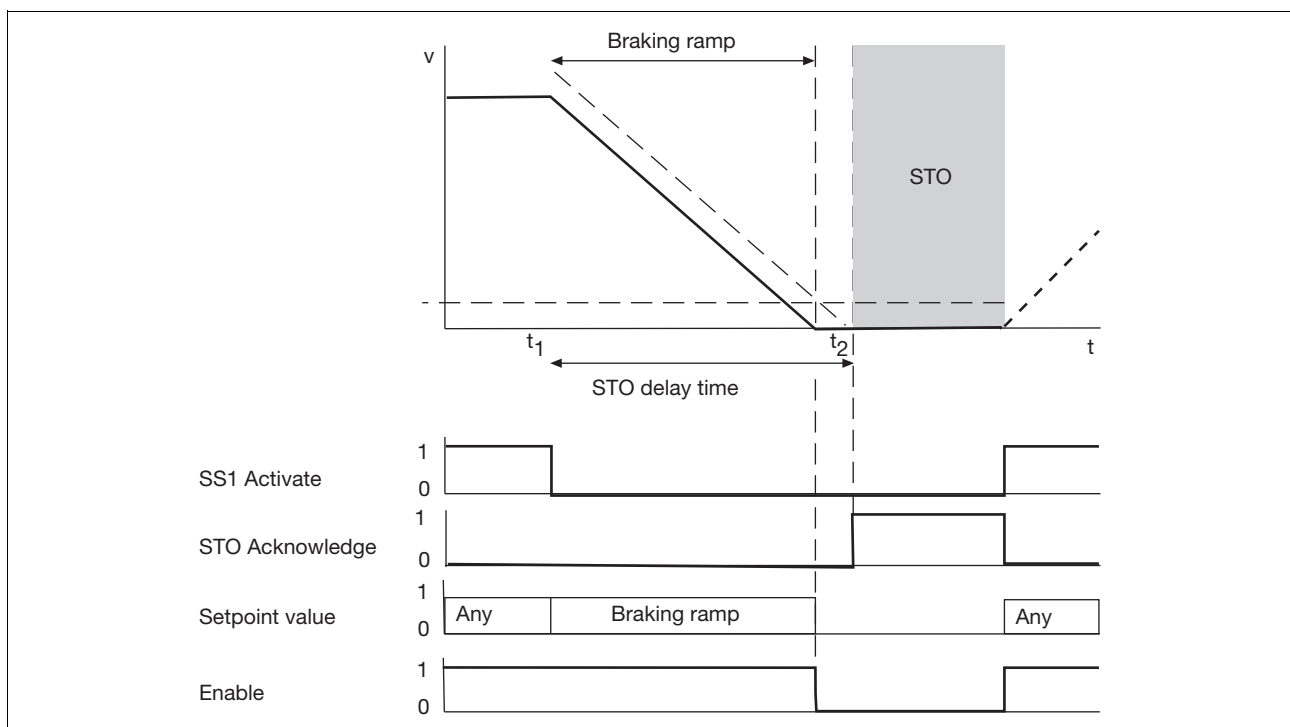
- ▶  $t_1$ : Activation of safety function SDI in negative direction of rotation
- ▶  $t_2$ : Once the SDI delay time has elapsed, the negative direction of rotation is monitored
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ SDI Neg Activate: Input for safety function SDI, anti-clockwise rotation is monitored (new direction of rotation)
- ▶ SDI Pos Activate: Input for safety function SDI, clockwise rotation is monitored (old direction of rotation)
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ SDI Acknowledge: Output for feedback from safety function SDI

## 4.4 Operating mode of the servo amplifier

Activation of safety functions SS1 and SS2 has repercussions on the servo amplifier's operating mode:

### SS1 when OPMODE = 0 ... 8

- ▶ The drive-activated safety function "safe stop 1" (SS1) behaves the same in all of the servo amplifier's operating modes, as ultimately the movement is not continued. The safety card must be reset to resume operation.
- ▶ The status of the safety card (SS1 activated) is transmitted to the servo amplifier. As a result, the information is available to a higher level control system (status word).
- ▶ The transfer of setpoint values from external servo amplifier interfaces (bus system or analogue input) is disabled.
- ▶ The servo amplifier applies speed-controlled braking with the preset braking ramp until standstill is achieved, and disables the servo amplifier's power element.
- ▶ When the set delay time has elapsed, the safety card activates the safety function STO. The servo amplifier cannot be restarted.

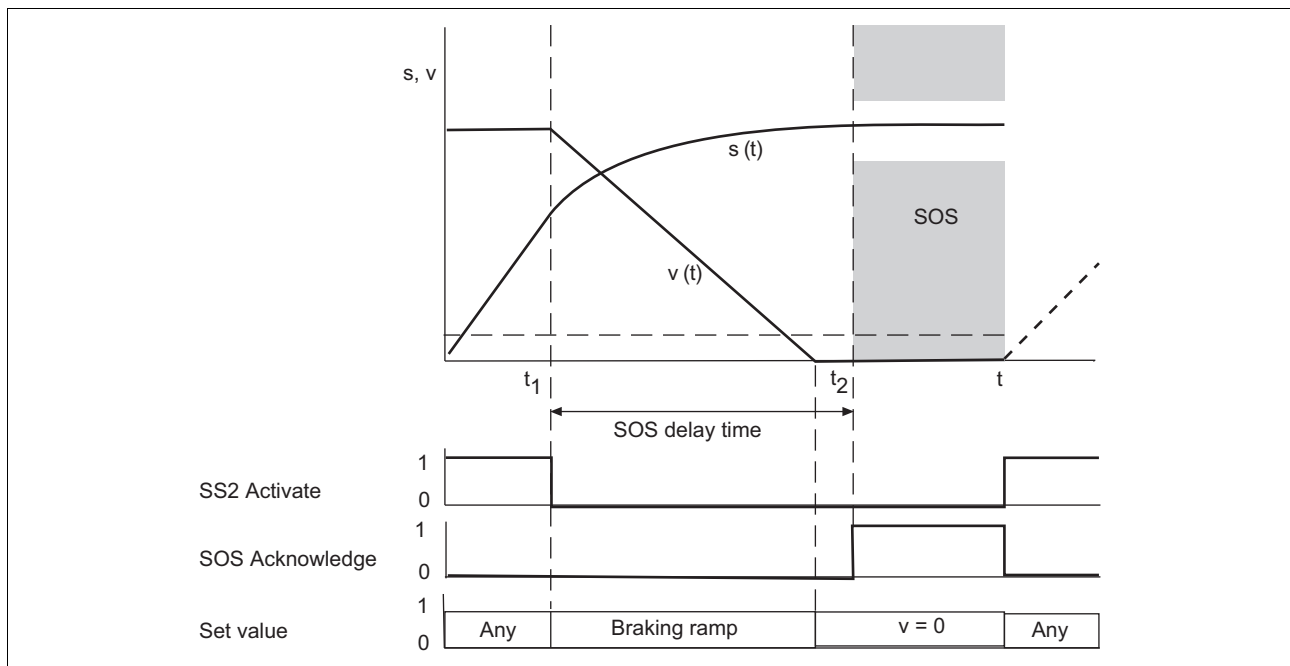


- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ Setpoint value: Specification of setpoint values
- ▶ Enable: Servo amplifier's readiness for operation

## 4.4 Operating mode of the servo amplifier

### SS2 when OPMODE = 0 ... 8

- ▶ With the drive-activated safety function "safe stop 2" (SS2), the movement is ultimately continued.
- ▶ The status of the safety card (SS2 activated) is transmitted to the servo amplifier. As a result, the information is available to a higher level control system (status word).
- ▶ The transfer of setpoint values from external servo amplifier interfaces (bus system or analogue input) is disabled.
- ▶ The servo amplifier applies speed-controlled braking with the preset braking ramp until standstill is achieved.  
This status is maintained for as long as safety function SS2 is active.
- ▶ If safety function SS2 is deactivated, the status word is updated.
- ▶ The servo amplifier automatically switches to the OPMODE that was originally set.
- ▶ The transfer of setpoint values from external servo amplifier interfaces (bus system or analogue input) is once again permitted.
- ▶ When OPMODE = 8, the existing motion block can be continued via the "CONTINUE" command.



- ▶ SS2 Activate: Input for safety function SS2
- ▶ SOS Acknowledge: Output for feedback from safety function SOS
- ▶ Setpoint value: Specification of setpoint values

### 4.4 Operating mode of the servo amplifier

---



#### INFORMATION

Further information on the command can be found in the servo amplifier's online help, on the "Motion Control" CD (file **ascii\_dd5-protego.chm**). Please also refer to the operating instructions for the servo amplifier.

## 4.5 Reaction times

The reaction times refer exclusively to the inputs and outputs on a servo amplifier with safety card when:

- ▶ The signal at the inputs changes
- ▶ The limit value is exceeded
- ▶ Internal errors are present

To determine the overall reaction times, the corresponding internal processing times in the servo amplifier, bus systems, periphery devices and controllers must also be taken into account.

Processing time of the digital input

The response and error reaction time takes into account the following processing times:

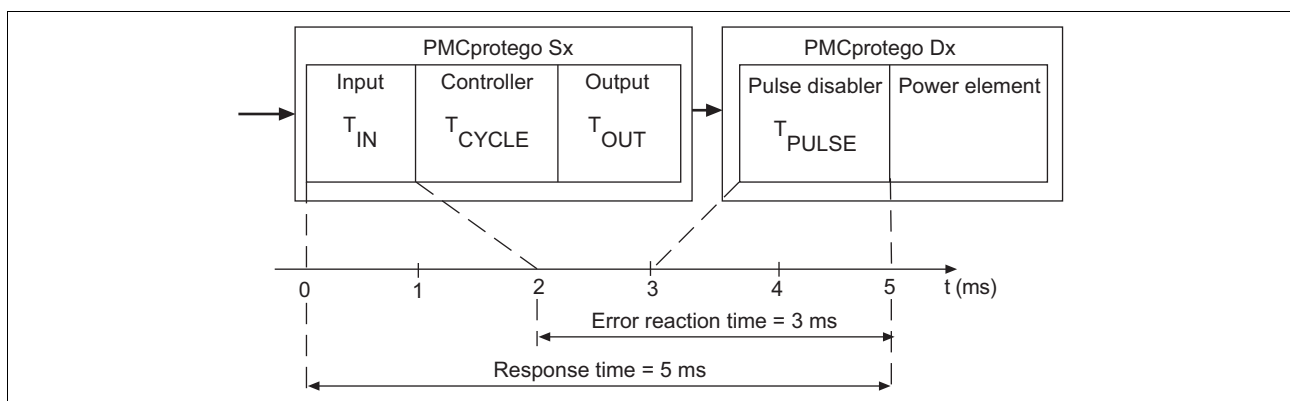
- ▶ Processing time of digital input  $T_{IN}$ : The time it takes for a "0" or "1" signal in the safety card to be detected once a signal has changed at the input. The processing time takes into account the input filter time, temperature drift, spread of components, etc.
- ▶ Internal processing times of the safety card
  - $T_{CYCLE}$ : Scan time of the safety card's processor system
  - $T_{OUT}$ : Processing time for the safety card's shutdown path
- ▶  $T_{PULSE}$ : Processing time for the safe pulse disabler in the servo amplifier

Response time:

- ▶ The time it takes for the shutdown signal to be provided for the servo amplifier's power element, once a signal has changed at the input  
 $T_{IN} + T_{CYCLE} + T_{OUT} + T_{PULSE}$

Error reaction time:

- ▶ The time it takes for the shutdown signal to be provided for the servo amplifier's power element, once a limit value has been exceeded or an internal error has occurred.  
 $T_{CYCLE} + T_{OUT} + T_{PULSE}$



## 4.6 Configuration

---

The safety functions to be carried out by the safety card are defined in the safety card's configurator:

- ▶ Configuration of the safety functions
- ▶ Setting of limit values, braking ramps for the safety functions, monitoring of motion sequences

Download configuration:

- ▶ On single-axis systems, via the RS 232 interface on the servo amplifier
- ▶ On networked systems, via the RS 232 or Ethernet interface on the motion control system. The control system passes the configuration to the respective safety card.

Download configuration to safety card:

- ▶ Online from configurator to safety card.
- ▶ Save configuration to external SD card.
- ▶ Order and serial numbers must be entered in the configuration to ensure the safety card is addressed securely.
- ▶ The feasibility of the configuration is checked as it is downloaded.
- ▶ Enabling of the power element after download depends on the status of the inputs on the safety card.

Upload configuration from safety card:

- ▶ Online from safety card to configurator
- ▶ Save safety card configuration to SD card in the servo amplifier.
- ▶ The feasibility of the configuration is checked as it is uploaded.



### INFORMATION

Further information on the configuration and parameter settings for the safety functions is available in the safety card configurator's online help.

## 5.1 General requirements

---

Please also refer to the operating manual for the servo amplifier.



### **CAUTION!**

Damage due to electrostatic discharge!

Electrostatic discharge can damage components. Ensure discharge before touching the safety card, e.g. by touching an earthed, conductive surface or by wearing an earthed armband.

## 5.2 Dimensions

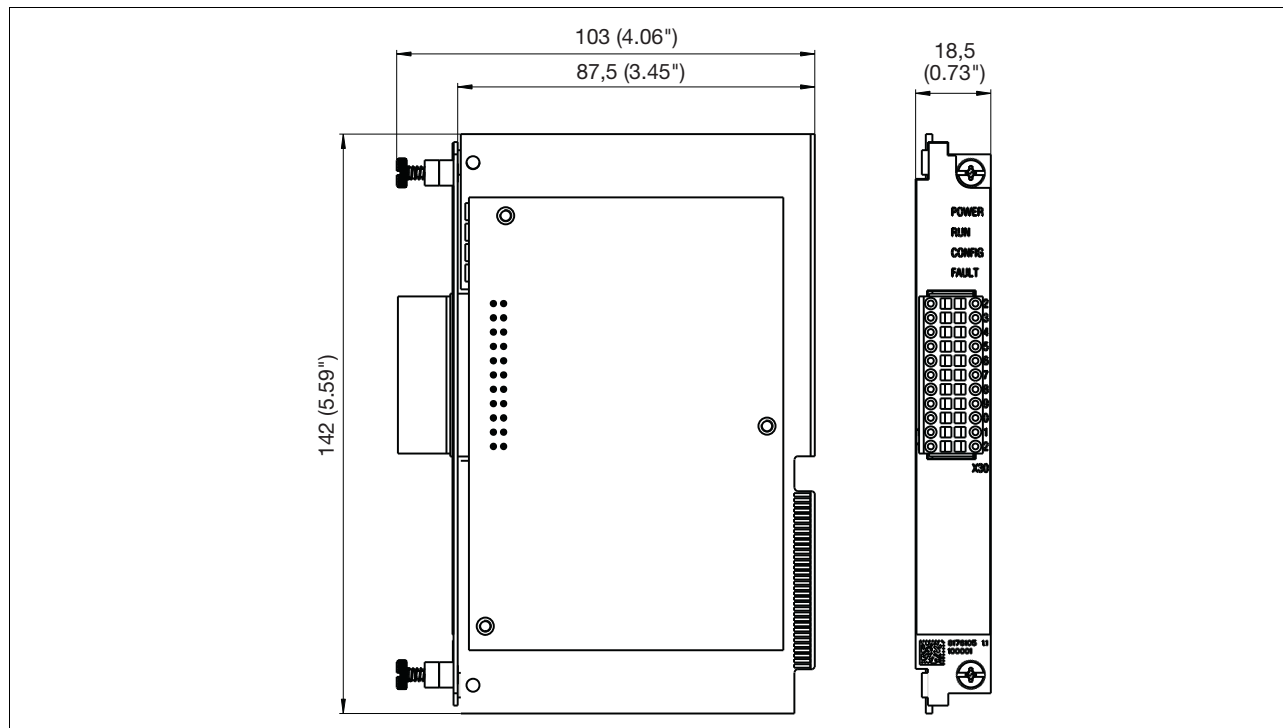


Fig. 5-1: Dimensions stated in mm (")

## 5.3 Installing the safety card

The expansion card is installed in slot 3 of the servo amplifier. When installing, please note the guidelines given under "Installation" in the operating manual for the servo amplifier.



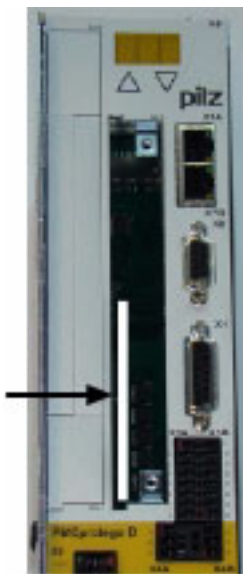
1. Remove the film.



2. Break the middle link



3. Break the top link and lever out the cover plate



4. Using suitable pliers, pull out the blank in the safety card plug



5. Plug in the safety card and tighten the screws



## 6.1 General wiring guidelines

---

### Inputs

- ▶ Appropriate wiring must be used to exclude short circuits between the inputs or to a supply line!
- ▶ Signal lines must be shielded.

### Outputs

- ▶ If short circuits occur between the cable from the output to the load and a supply line, it will no longer be possible to switch off the load.  
Possible remedy: Exclude the error by using separate multicore cable for supply voltages
- ▶ Use appropriate wiring to exclude short circuits between the outputs!
- ▶ Signal lines must be shielded.
- ▶ The outputs do not need suppression for inductive loads.

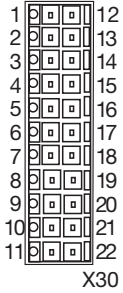
### Cable material

- ▶ Use copper wiring.

### Please note:

- ▶ Cable cross sections for field connection terminals in mm<sup>2</sup>:
  - Digital inputs/outputs, supply voltage: 0.5 (AWG20) ... 1.0 (AWG18), AEH without plastic collar, in accordance with DIN 46228/1
- ▶ Max. cable lengths
  - Supply voltage: Max. 30 m
  - Digital inputs and outputs: Max. 30 m

## 6.2 Connector pin assignment

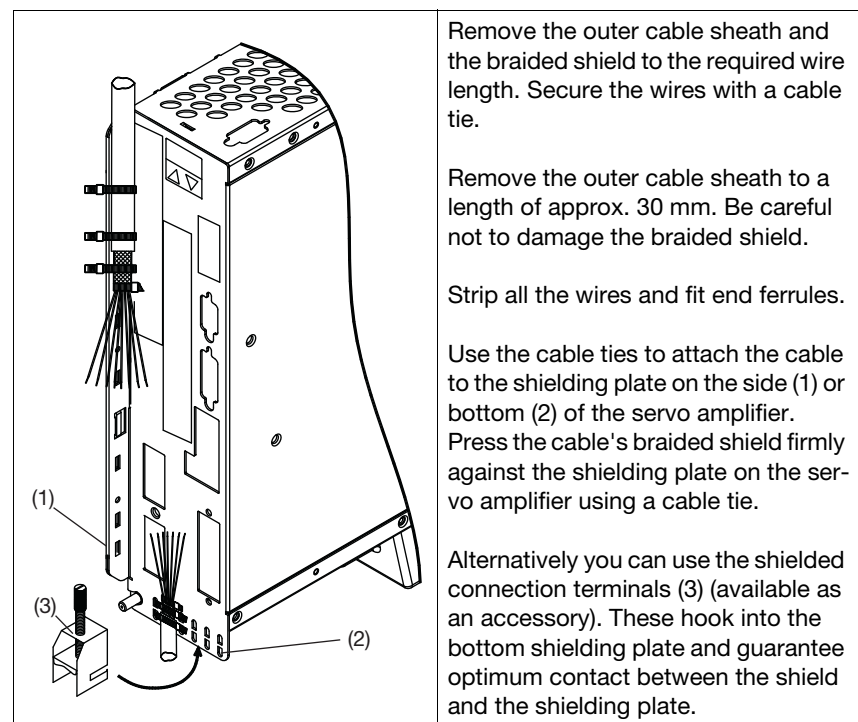
| X30                                                                                | Pin | Name             | Description                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|-----------------------------------------------|
|  | 1   | SS1 Activate     | Activate safety function SS1                  |
|                                                                                    | 2   | SS2 Activate     | Activate safety function SS2                  |
|                                                                                    | 3   | SOS Activate     | Activate safety function SOS                  |
|                                                                                    | 4   | SLS Activate     | Activate safety function SLS                  |
|                                                                                    | 5   | STO Acknowledge  | Status: STO activated                         |
|                                                                                    | 6   | SOS Acknowledge  | Status: SOS activated                         |
|                                                                                    | 7   | SDI Acknowledge  | Status: SDI activated                         |
|                                                                                    | 8   | SRA Acknowledge  | Status: SSR or SLS activated                  |
|                                                                                    | 9   | n. c.            | Not connected                                 |
|                                                                                    | 10  | 24 V Supply      | Supply voltage for digital outputs (24 VDC)   |
|                                                                                    | 11  | n. c.            | Not connected                                 |
|                                                                                    | 12  | SSR Activate     | Activate safety function SSR                  |
|                                                                                    | 13  | SDI Neg Activate | Activate safety function SDI (anti-clockwise) |
|                                                                                    | 14  | SDI Pos Activate | Activate safety function SDI (clockwise)      |
|                                                                                    | 15  | n. c.            | Not connected                                 |
|                                                                                    | 16  | Ready            | Status: Safety card ready for operation       |
|                                                                                    | 17  | n. c.            | Not connected                                 |
|                                                                                    | 18  | n. c.            | Not connected                                 |
|                                                                                    | 19  | n. c.            | Not connected                                 |
|                                                                                    | 20  | Reset            | Input for reset                               |
|                                                                                    | 21  | 0 V Supply       | Supply voltage for digital outputs (0 DC)     |
|                                                                                    | 22  | 0 V Supply       | Supply voltage for digital outputs (0 DC)     |

## 6.3 Shielding

For immunity reasons, the signal lines for the digital inputs and outputs must be shielded:

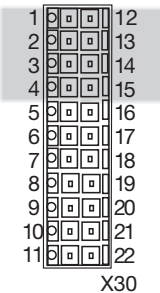
- ▶ All shielded cables are to be attached at both ends to the shield terminals provided.
- ▶ Use cables with a braided shield, with a minimum coverage of 80 %.
- ▶ Any interruptions to the shielding e.g. at terminals, should be bridged at low impedance over a wide area.

The shields for the digital inputs and outputs should be connected to the front of the servo amplifier, as shown in the diagram below.

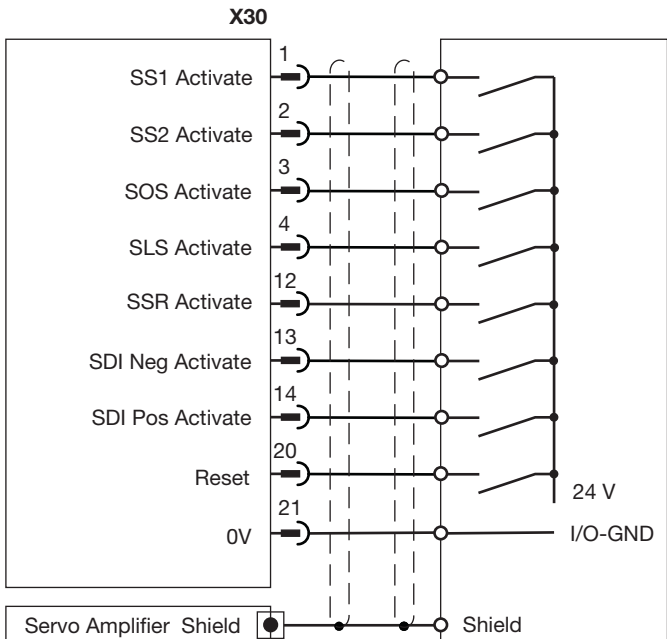


## 6.4 Digital inputs

Connector pin assignment

| Connector X30                                                                     | Pin | Designation      | Description                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------|-----------------------------------------------|
|  | 1   | SS1 Activate     | Activate safety function SS1                  |
|                                                                                   | 2   | SS2 Activate     | Activate safety function SS2                  |
|                                                                                   | 3   | SOS Activate     | Activate safety function SOS                  |
|                                                                                   | 4   | SLS Activate     | Activate safety function SLS                  |
|                                                                                   | 12  | SSR Activate     | Activate safety function SSR                  |
|                                                                                   | 13  | SDI Neg Activate | Activate safety function SDI (anti-clockwise) |
|                                                                                   | 14  | SDI Pos Activate | Activate safety function SDI (clockwise)      |
|                                                                                   | 20  | Reset            | Input for reset                               |
|                                                                                   |     |                  |                                               |
|                                                                                   |     |                  |                                               |
|                                                                                   |     |                  |                                               |

Connection

| Input circuit                                                                       | Digital input                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Shielded cable</p> <p>Max. cable length: 30 m</p> <p>24 VDC</p> <p>Referenced to earth</p> |

## 6.5 Digital outputs

### 6.5.1 Supply voltage

The digital outputs need a 24 VDC supply.

- ▶ When selecting the power supply, please refer to the requirements stated under “Technical Details”.
- ▶ The power supply must be able to bridge a power outage of 20 ms.

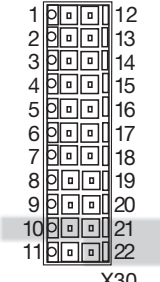


#### **WARNING!**

#### **Electric shock!**

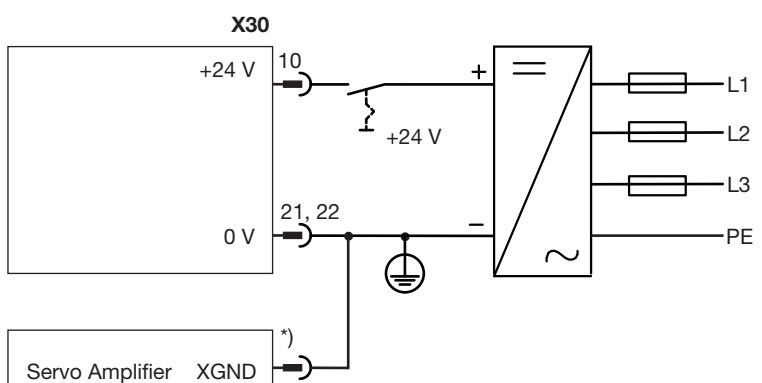
Safe electrical isolation must be ensured for the external power supply that generates the supply voltage. Failure to do so could result in electric shock. The power supplies must comply with EN 60950-1, 05/2006, EN 61558-2-6, 11/1997.

Connector pin assignment

| Connector X30                                                                       | Pin                                  | Name        | Description                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|-------------------------------------------|
|  | 10                                   | 24 V Supply | Supply voltage for digital outputs (24 V) |
|                                                                                     | 21, 22                               | 0 V Supply  | Supply voltage for digital outputs (0 V)  |
|                                                                                     | Pins 21 and 22 are linked internally |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |
|                                                                                     |                                      |             |                                           |

## 6.5 Digital outputs

### Connection

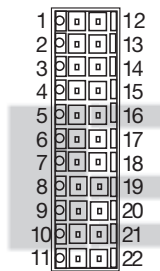
| Supply voltage                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Max. cable length: 30 m</p> <p>24 V connection isolated from external power supply, e.g. with isolating transformer</p> <p>Noise suppression filter integrated within the safety card</p> <p><b>*) Please note the following:</b><br/>Link X30, Pin 21 or 22 to XGND on the servo amplifier</p> |

\*) XGND:

- ▶ PMCprotego D.01 ... D.24:  
X4A, Pin 2
- ▶ PMCprotego D.48/D.72:  
X4, Pin 3

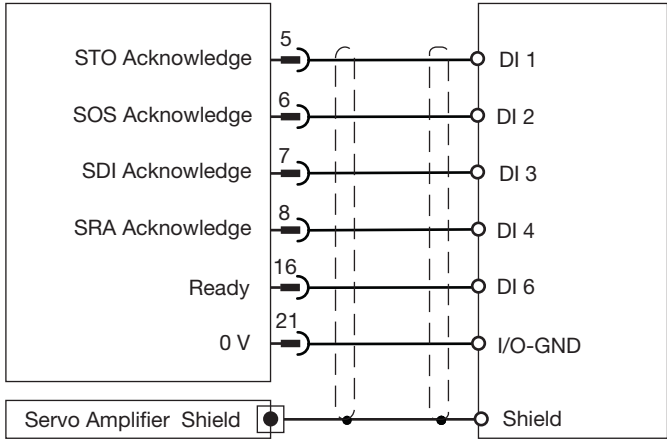
### 6.5.2 Single-pole outputs

#### Connector pin assignment

| Connector X30                                                                       | Pin | Name            | Description                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------|-------------------------------------------|
|  | 5   | STO Acknowledge | Status: STO activated                     |
|                                                                                     | 6   | SOS Acknowledge | Status: SOS activated                     |
|                                                                                     | 7   | SDI Acknowledge | Status: SDI activated                     |
|                                                                                     | 8   | SRA Acknowledge | Status: SSR or SLS activated              |
|                                                                                     | 10  | 24 V Supply     | Supply voltage for digital outputs (24 V) |
|                                                                                     | 16  | Ready           | Status: Safety card ready for operation   |
|                                                                                     | 21  | 0 V Supply      | Supply voltage for digital outputs (0 V)  |
|                                                                                     |     |                 |                                           |

## 6.5 Digital outputs

Connection

| Output circuit                                                                    | Digital output                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Shielded cable</p> <p>Max. cable length: 30 m</p> <p>24 VDC</p> <p>Referenced to earth: 0V Supply X30 Pin 21</p> |



## 7.1 Safety guidelines

---

When commissioning/recommissioning, please note the following:

- ▶ Secure the site in accordance with the regulations (barrier, warning signs etc.). The system may only be commissioned/recommissioned by qualified personnel.
- ▶ Please refer to the information and specifications stated in the operating manual of the relevant programmable control system.
- ▶ During commissioning/recommissioning, make sure that no personal injury and/or material damage can occur, even if the plant/machine moves unintentionally.
- ▶ When commissioning the safety card, please read the safety guidelines in the "Commissioning" chapter in the instructions for the servo amplifier.



### **DANGER!**

Risk of electrocution!

Never wire the electrical connections on the servo amplifier while voltage is applied.

Switch off the mains voltages and 24 V supply!

Make sure that the control cabinet is made safe, e.g. through an access lock or warning signs. Do not switch on the voltages until the system is commissioned!



### **WARNING!**

#### **Threat to life from the motor starting up automatically!**

The motor can be set in motion immediately if the option to "Set software enable when booting [AENA]" is set in the commissioning software PDrive:

- ▶ After the safety card has run up
- ▶ When recommissioning after an error

Take appropriate measures to ensure that no hazardous situations arise due to the motor starting up.

## 7.2 Initial commissioning

---

### 1. Preparing for commissioning

- ▶ The safety card has been properly configured in the Configurator. Please ensure that you only configure the safety functions that are actually wired up to the safety card inputs.



#### INFORMATION

When configuring the safety card, please refer to the Configurator's online help.

- ▶ The safety card is installed on the servo amplifier (See "Installation" chapter).
- ▶ The device number (serial number and order number) of the safety card on the servo amplifier matches the device number of the safety card in the Configurator.
- ▶ The servo amplifier is ready for commissioning (see operating manual for the servo amplifier).

### 2. Wire up the safety card



#### INFORMATION

Please note the guidelines given under "Wiring".

- ▶ Connect the 24 VDC supply voltage ("+" to X30/10, "-" to X30/21)



#### INFORMATION

Do not switch on the supply voltage at this point.

- ▶ Wire up the inputs and outputs that have been configured. Please note that the inputs "SS1 Activate" and "Reset" must always be connected.

### 3. Connect the configuration PC to the servo amplifier or motion control system

- ▶ Connect the PC to the servo amplifier or motion control system (RS 232 or Ethernet).
- ▶ Set the interface in the Configurator (see the Configurator's online help).

## 7.2 Initial commissioning

---

### 4. Switch on the supply voltages

- ▶ Switch on all the supply voltages for the servo amplifier and safety card.

You will know when the servo amplifier and safety card are ready for operation by the display elements on the individual components. The display elements on the safety card are described in this manual, under "Operation".



### INFORMATION

Up to twenty seconds may elapse before the safety card is ready for operation.

### 5. Download configuration file

- ▶ Establish communication between the PC and servo amplifier:  
Select **Download Project** in the Configurator.
  - Make sure that no other system is accessing the interface.
  - To perform the download you will need to enter the safety cards' order and serial numbers for identification purposes.
  - On multi-axis systems the safety cards can be selected individually for the download. The configuration is distributed to the safety cards via the motion control system.

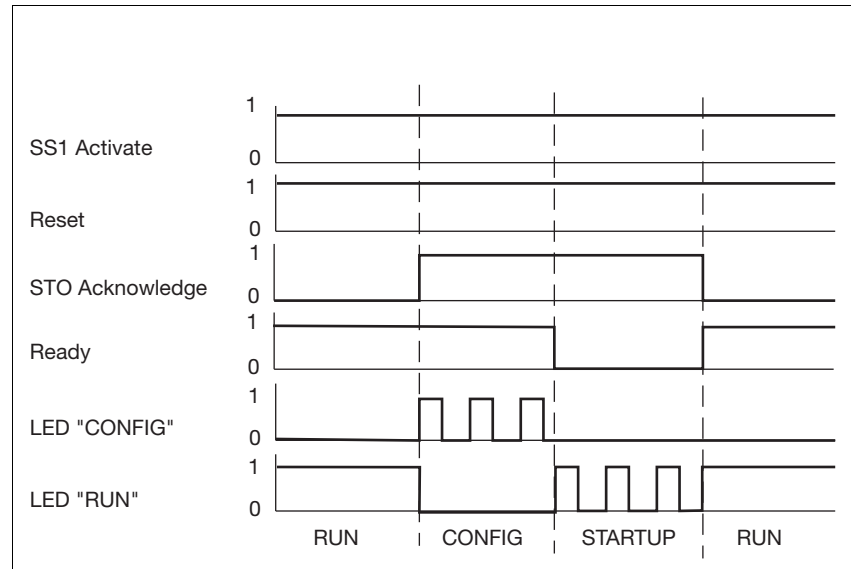
The configuration file is downloaded. The "CONFIG" LED flashes.

The configuration is checked as it is downloaded:

- ▶ Feasibility of the configuration data
- ▶ Proper wiring
- ▶ Correct device number (order number and serial number)

If the self test is successful, the servo amplifier's power element is enabled. The "Ready" output has a "1" signal. The "RUN" LED is lit.

## 7.2 Initial commissioning



- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ Ready: Output for operating status of the safety card
- ▶ "CONFIG" LED: Downloading the configuration data
- ▶ "RUN" LED: System is ready
- ▶ RUN: System is ready for operation
- ▶ CONFIG: Downloading the configuration data
- ▶ STARTUP: System starts up with the downloaded configuration

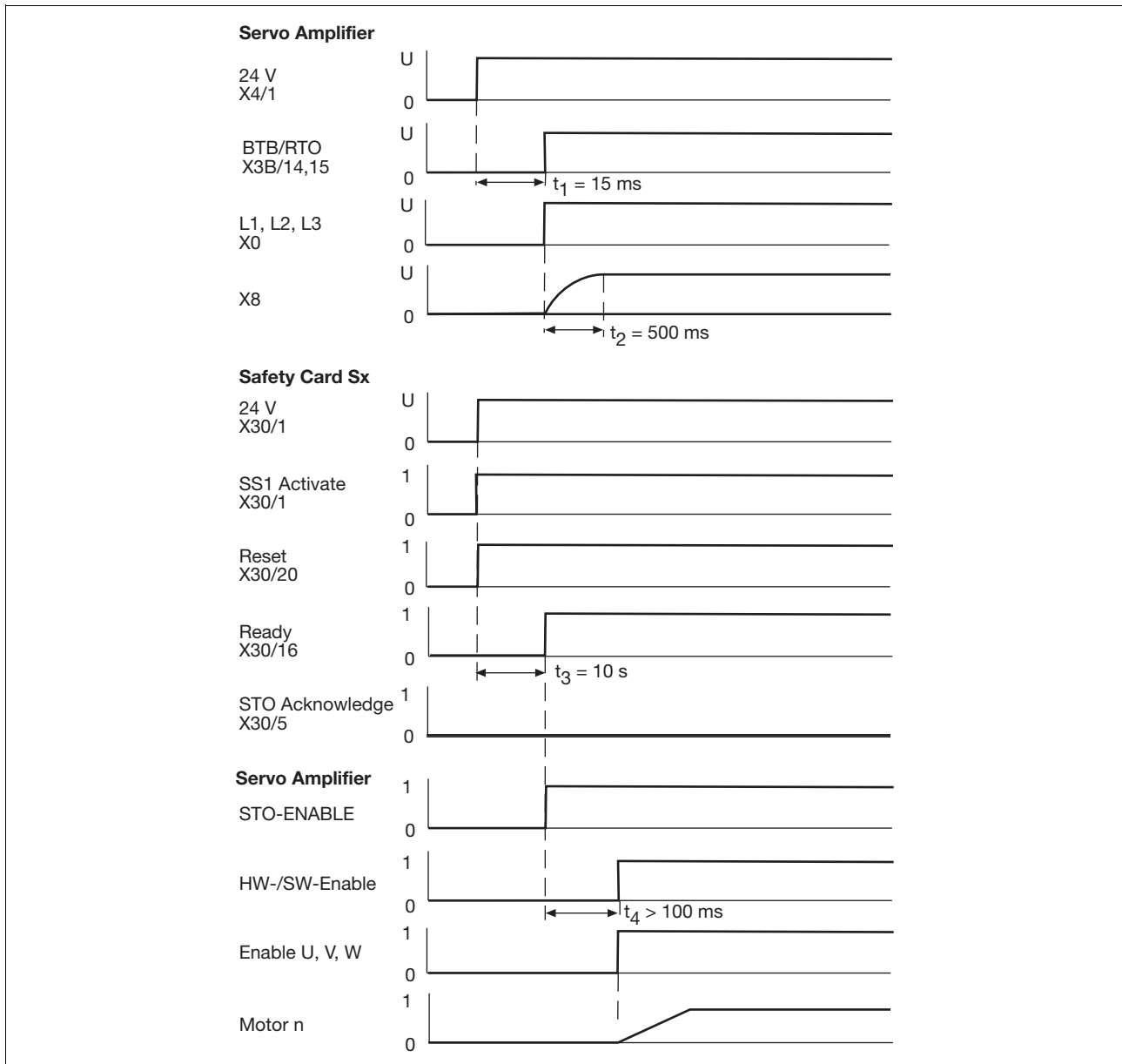
The inputs and outputs on the safety card can be tested using

- ▶ The dynamic program display in the safety card's Configurator
- ▶ PDrive and PScope from PMCmotion control tools

## 7.3 Recommissioning

### 7.3.1 Recommissioning at a restart

The timing diagram below illustrates the signal sequence of the servo amplifier and safety card at a restart. The safety card has already been configured (see "Initial commissioning")



## 7.3 Recommissioning

### Key:

- ▶ Servo amplifier
  - 24 V: Supply voltage
  - BTB/RTO: Relay contact for operational readiness, servo amplifier
  - L1, L2, L3: Mains voltage
  - X8: Intermediate circuit
  - STO-ENABLE: Start interlock
  - HW-/SW-Enable: Hardware and software enable
  - Enable U, V, W: Motor connection
  - Motor n: Motor speed
  - $t_1$ : Servo amplifier's run-up time
  - $t_2$ : Load time, intermediate circuit capacitance
  - $t_4$ : Processing time until servo amplifier is enabled
- ▶ Safety card
  - 24 V: Supply voltage
  - SS1 Activate: SS1 activated
  - Reset: Input for reset
  - Ready: Operational readiness
  - STO Acknowledge: Status: STO activated
  - $t_3$ : Safety card's run-up time

### 7.3.2 Recommissioning after error

This section describes the recommissioning process after an error has occurred.

Rectify the error, noting:

- ▶ The error messages in the error stack
- ▶ The LED display.

Perform a reset as follows:

- ▶ Switching the inputs SS1 Activate or Reset  
or
- ▶ Run the command "CLRFAULT"

#### 7.3.2.1 Switching the inputs "SS1 Activate" or "Reset"

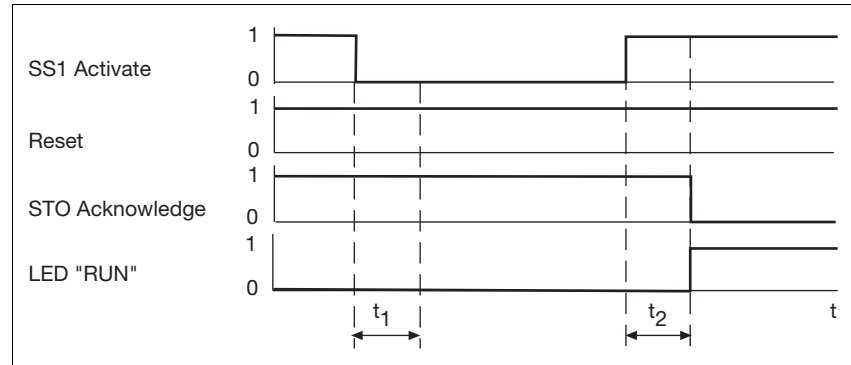
1. Switch input SS1 Activate or Reset to 0 V

- ▶ The safety card performs the safety function SS1 (Safe Stop 1) and switches to a "STOP" condition. The "FAULT" LED flashes.

## 7.3 Recommissioning

2. Switch input SS1 Activate or Reset to 24 V.

- ▶ The safety card switches to a "STARTUP" condition. The device and the safe pulse disabler are tested. The "RUN" LED flashes.
- ▶ The safety card switches to a "RUN" condition. The "RUN" LED is lit continuously.



- ▶  $t_1$ : At least 2 ms; time during which SS1 Activate or Reset must have a "0" signal
- ▶  $t_2$ : approx. 2 s, safety card's run-up time
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ "RUN" LED: System is ready

### 7.3.2.2 Command "CLRFAULT"

The safety card can be reset using the "CLRFAULT" command via the serial interface or fieldbus interface on the servo amplifier.

Prerequisites for using the "CLRFAULT" command

- ▶ The safety card is in "STOP" condition. The "FAULT" LED flashes.
- ▶ Both inputs SS1 Activate and Reset have a "1" signal (24 V).

Alternatively this function can also be assigned to a digital input on the servo amplifier. Two commands are available:

- ▶ The command IN1MODE=1, (servo amplifier error reset), activates the function on digital input DIGITAL-IN1 of the servo amplifier.
- ▶ The commands INxMODE=30 or INxMODE=33 (run any command string) activate the function on one of the digital inputs on the servo amplifier (e.g. IN4MODE=30 on input DIGITAL-IN4).

## 7.3 Recommissioning

---



### INFORMATION

Further information on the command can be found in the servo amplifier's online help, on the "Motion Control" CD (file **ascii\_dd5-protego.chm**). Please also refer to the operating instructions for the servo amplifier.



### INFORMATION

Availability of this function: From firmware version 5.24 of the servo amplifier.

### 7.3.3 Swap safety card

When swapping the safety card, please note the following:

- ▶ If the firmware version has changed, configured functions and stated parameters may no longer be supported or may have been modified. Adapt the configuration in the Configurator PASconfig SDrive.
- ▶ You will need to download the configuration to the safety card again. Please note down the serial number of the new safety card.
- ▶ We recommend that you swap the whole unit (servo amplifier with safety card). Please contact Pilz.



### CAUTION!

Damage due to electrostatic discharge!

Electrostatic discharge can damage components. Ensure against discharge before touching the product, e.g. by touching an earthed, conductive surface or by wearing an earthed arm-band.

After swapping the safety card, following a defect for example, you will need to download the configuration data to the safety card again.

You can download the configuration data to the safety card as follows:

- ▶ ① From the Configurator to the safety card via the servo amplifier's communications interface (RS 232 or Ethernet).
- ▶ ④ From an SD card in the servo amplifier to the safety card.

## 7.3 Recommissioning

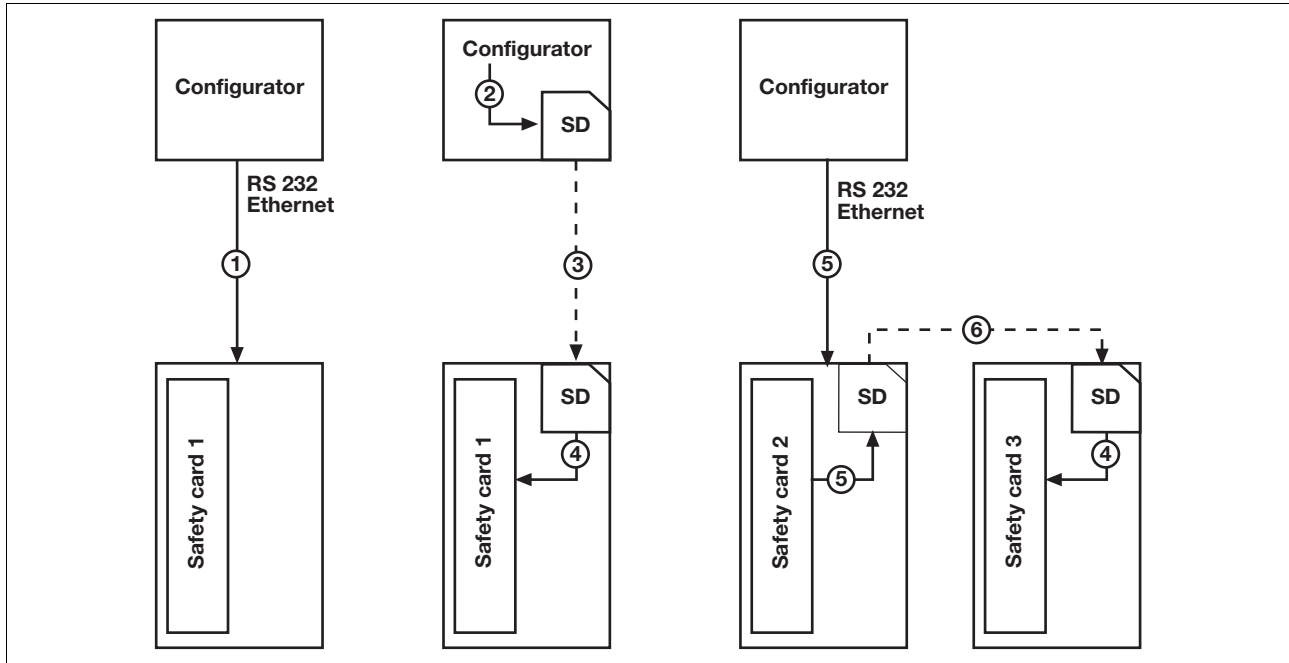


Fig. 7-1: Download configuration

Key:

- ① Downloading a configuration from the Configurator directly to safety card 1
- ② Downloading a configuration via an SD card, which is written by the PC
- ③ Inserting an SD card into the read device of the servo amplifier for safety card 1
- ④ Downloading a configuration to the safety card from an SD card in the servo amplifier
- ⑤ Downloading a configuration via an SD card, which is written by the servo amplifier (safety card 2)
- ⑥ Inserting an SD card from the servo amplifier for safety card 2 into the read device of the servo amplifier for safety card 3

## 7.3 Recommissioning

### 7.3.3.1 Download configuration from Configurator to safety card

① The configuration data on the safety card can be downloaded directly from the Configurator to the safety card in the servo amplifier.

Prerequisite:

- ▶ Connection is established between the PC and servo amplifier (RS 232 or Ethernet).

Procedure:

⇒ Select **Online Mode -> Download Project** in the safety card's Configurator.



#### INFORMATION

Further information is available in the safety card Configurator's online help.

### 7.3.3.2 Download configuration to SD card

②⑤ You can download the configuration data to the safety card via an SD card. The configuration data must first be saved to the SD card.

There are two options for downloading a configuration to an SD card:

1. option ②: Downloading a configuration via an SD card, which is written by the PC.

Prerequisite:

- Connection to an external SD card read device

Procedure:

⇒ Select **Project -> Save to SD Card** in the safety card's Configurator.

⇒ Remove the SD card from the external SD card read device and insert it into the servo amplifier's SD card read device ③ (continue as described under "Download configuration from SD card to safety card").

2. option ⑤: Downloading a configuration via an SD card, which is written by the servo amplifier.

Prerequisite

- Connection is established between the PC and servo amplifier (RS 232 or Ethernet).
- An SD card must be inserted in the servo amplifier.

## 7.3 Recommissioning

Procedure:

- ⇒ Select **Online Mode -> Servo Amplifier Configuration -> SD Card** in the safety card's Configurator.
- ⇒ Remove the SD card from the servo amplifier and insert it into the SD card read device of the servo amplifier that you wish to configure ⑥ (continue as described under "Download configuration from SD card to safety card").



### INFORMATION

Further information is available in the safety card Configurator's online help.

#### 7.3.3.3 Download configuration from SD card to safety card

Before carrying out the steps described in this section, please note the following safety guidelines:



### CAUTION!

Make absolutely sure that the SD card with the safety card configuration is inserted into the read device of the correct servo amplifier. If not, invalid parameter settings (e.g. limit values) may lead to unexpected movements and hazardous situations for either people or equipment.

When the configuration is downloaded from the SD card, the servo amplifier does not check the safety card configuration, nor does it check that the configuration is assigned correctly to a specific safety card.

After swapping the safety card, check that the safety functions are activated correctly.

- ④ The safety card's configuration data can be downloaded to the safety card from an SD card inserted in the servo amplifier, without using the Configurator.

During this process, the firmware for the servo amplifier is also reloaded.

## 7.3 Recommissioning

Prerequisite:

- ▶ The following files must be available on the SD card (③ or ⑥):
  - default.pdis: Configuration file for the safety card
  - default.bin or default.s19: Firmware for the servo amplifier
  - default.par: Parameter file for the servo amplifier

Procedure:

- 1. Switch off the 24 V supply to the servo amplifier.**
- 2. Insert the SD card into the read device in the servo amplifier.**
- 3. Keep both operator keys   on the servo amplifier pressed down.**
- 4. Switch on the 24 V supply to the servo amplifier.**
- 5. Release the keys when "-" appears on the display.**
- 6. Press both operator keys   again and then release them.**
  - The firmware update for the servo amplifier is started.
  - The file default.bin or default.s19 is loaded.
  - Display: Counts from 0 to 100, stops at 100 and then counts from 100 to 0.
  - The servo amplifier is restarted. The parameter file default.par is loaded.
  - The safety card is restarted: The "CONFIG" LED flashes.
- 7. Wait until "dis" (= drive integrated safety) appears on the display.**
  - Note: You must then press the left-hand operator key on the servo amplifier within 60 seconds (see step 8).
- 8. Press the left-hand operator key  for at least 2 seconds.**
  - The configuration file default.pdis starts downloading to the safety card. Display: "...".
  - Once the configuration file has been downloaded, the safety card starts up. The safety card is in "STARTUP" condition ("RUN" LED flashes).
  - If the download has been successful, the safety card switches to "RUN" condition ("RUN" LED is lit).

## 7.4 Safety checks

---

The machine manufacturer must check and verify the functionality of the employed safety functions.

- ▶ The safety functions may only be checked by qualified personnel.

The safety function must be checked

- ▶ After initial commissioning
- ▶ After changing the configuration of the safety functions
- ▶ After exchanging the safety card or servo amplifier

A full check comprises

- ▶ Proper execution of the employed safety functions
- ▶ Inspection of the parameters

The result of the check on each safety function must be documented in a test report. This test report must be signed.



### INFORMATION

If any of the parameters for the safety functions have been changed, the check must be repeated and this must be recorded in the test report.

### Regular checks

Check the safety functions at regular intervals. The aim of these regular checks is to uncover any changes to the plant/machine, safety functions and ambient conditions.

You must comply with the requirements of the applicable national regulations.

The intervals you select will depend on the application, the overall system and the associated risk analysis. The test interval should not exceed one year.



---

Prerequisites for normal operation are:

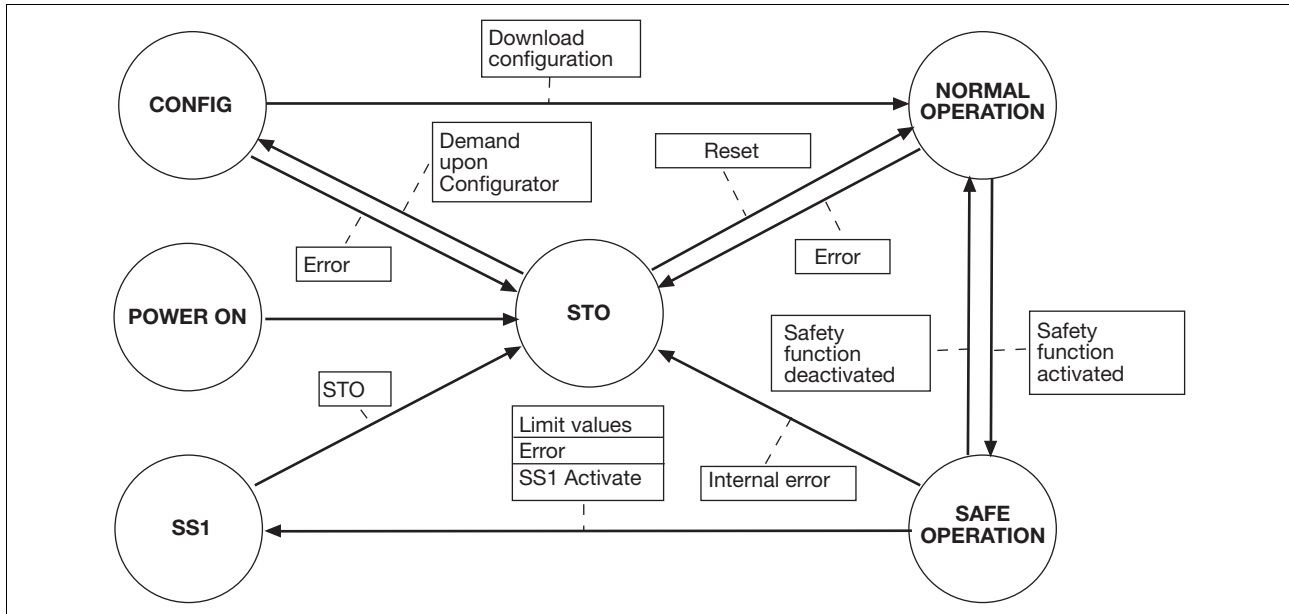
- ▶ Commissioning is complete
- ▶ The safety card contains the configuration data
- ▶ The safety functions have been tested
- ▶ The "RUN" LED is lit

During operation

- ▶ Any pulse edge change at the safety card's safe inputs is monitored
- ▶ The safety functions are performed in accordance with the configuration.

## 8.1 Operating states

The safety card is always in clearly defined operating states.



### POWER ON

- ▶ The supply voltages are present.
- ▶ Transition to STO once the supply voltages are applied

### CONFIG

- ▶ Download of configuration to the safety card
- ▶ Transition to NORMAL OPERATION: Configuration downloaded without error
- ▶ Transition to STO: Incorrect configuration data

### NORMAL OPERATION

- ▶ No safety function activated
- ▶ Transition to STO: Internal error
- ▶ Transition to SAFE OPERATION: A safety function is activated

### SAFE OPERATION

- ▶ Safe operation after at least one safety function has been activated
- ▶ Transition to STO: Internal error
- ▶ Transition to SS1 due to
  - Error
  - Violation of limit values
  - Demand upon safety function SS1
- ▶ Transition to NORMAL OPERATION: No safety function activated

## 8.1 Operating states

---

### SS1

- ▶ SS1 is activated
  - After violation of the limit values
  - After an error
  - After a demand upon safety function SS1
- ▶ Transition to STO: After activation of SS1 (drive is brought to a standstill with a defined braking ramp)

### STO

- ▶ There is no power to the motor after execution of safety function STO
- ▶ Transition to CONFIG: Demand upon the Configurator
- ▶ Transition to NORMAL OPERATION due to
  - Reset of safety card (see "Recommissioning")
  - Prior POWER ON

## 8.2 Testing the safe pulse disabler

The safety card meets the requirements of EN IEC 61508 up to SIL 2 and EN ISO 13849-1 up to PL d.

The function of the safe pulse disabler is tested

- ▶ By restarting after safety functions SS1 or STO have been triggered as a condition of operation  
or
- ▶ By restarting after safety function SS1 has been triggered by the operator

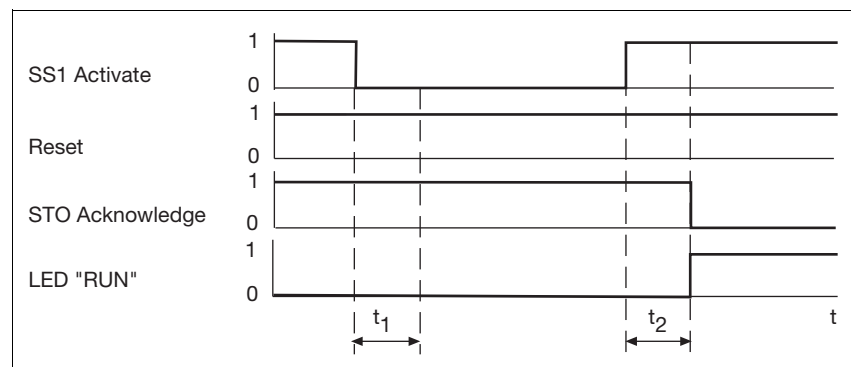
To test the safe pulse disabler, proceed as follows:

1. Switch input SS1 Activate or Reset to 0 V

- ▶ The safety card performs the safety function SS1 (Safe Stop 1) and switches to a "STOP" condition. The "FAULT" LED flashes.

2. Switch input SS1 Activate or Reset to 24 V.

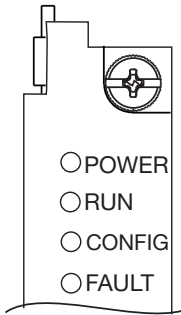
- ▶ The safety card switches to a "STARTUP" condition. The device and the safe pulse disabler are tested. The "RUN" LED flashes.
- ▶ The safety card switches to a "RUN" condition. The "RUN" LED is lit continuously.



- ▶  $t_1$ : At least 2 ms; time during which SS1 Activate or Reset must have a "0" signal
- ▶  $t_2$ : approx. 2 s, safety card's run-up time
- ▶ SS1 Activate: Input for safety function SS1
- ▶ Reset: Input for reset
- ▶ STO Acknowledge: Output for feedback from safety function STO
- ▶ "RUN" LED: System is ready

## 8.3 Display elements

The expansion card has LEDs to display the status of the operating states.

|                                                                                    | LED    |        |        | Meaning                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------------------------------------|
|                                                                                    | Name   | Colour | Status |                                    |
|  | POWER  | ---    | ●      | Supply voltage is not present      |
|                                                                                    |        | Green  | ☀      | Supply voltage is present          |
|                                                                                    | RUN    | ---    | ●      | System not ready                   |
|                                                                                    |        | Green  | ☀      | System read ("RUN" status)         |
|                                                                                    |        | Green  | ◐      | System boots ("Startup" status)    |
|                                                                                    | CONFIG | ---    | ●      | Normal operation                   |
|                                                                                    |        | Yellow | ◐      | Downloading the configuration data |
|                                                                                    | FAULT  | ---    | ●      | No error                           |
|                                                                                    |        | Red    | ◐      | Error ("STOP" status)              |

### ► Legend

|   |             |
|---|-------------|
| ☀ | LED on      |
| ● | LED off     |
| ◐ | LED flashes |

## 8.4 Messages

---

Any errors on the safety card are indicated on the servo amplifier display with message "F31".

The following options are available for detailed diagnostics and fault detection:

- ▶ LEDs on the front of the safety card provide information on operating states (see section on "Display elements" in this chapter).
  - ▶ Outputs on the safety card display the state of the safety functions (e.g. SS1 Acknowledge).
  - ▶ Errors and messages are entered in the safety card's error stack.
  - ▶ The following are displayed in online mode in the Configurator PAS-config SDrive:
    - Safety card status messages and error messages (error stack)
    - States of safety card inputs and outputs
    - Errors and states of inputs and outputs on the motion control system
- See also "Servo amplifier configuration software"
- ▶ Errors, messages and the corresponding remedies are displayed in the expanded diagnostics system PVIS.

## 9.1 Technical Details

| Technical details                                                           | PMCprotego S2                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Application range                                                           | <b>Failsafe</b>                                                                |
| <b>Electrical data</b>                                                      |                                                                                |
| Supply voltage $U_B$ DC                                                     | <b>24.0 V</b>                                                                  |
| Voltage tolerance                                                           | <b>-15 %/+20 %</b>                                                             |
| <b>Inputs</b>                                                               |                                                                                |
| Number                                                                      | <b>8</b>                                                                       |
| Input voltage in accordance with EN 61131-2 type 1                          | <b>24 V DC</b>                                                                 |
| Input current range                                                         | <b>3.5 - 10.8 mA</b>                                                           |
| Signal level at "1"                                                         | <b>15 - 30 V DC</b>                                                            |
| Signal level at "0"                                                         | <b>-3 - +5 V DC</b>                                                            |
| Pulse suppression                                                           | <b>0.6 ms</b>                                                                  |
| Galvanic isolation                                                          | <b>yes</b>                                                                     |
| <b>Outputs, single-pole</b>                                                 |                                                                                |
| Number of positive-switching single-pole semiconductor outputs              | <b>5</b>                                                                       |
| Short circuit-proof                                                         | <b>yes</b>                                                                     |
| Typ. output current at "1" signal and rated voltage of semiconductor output | <b>0.50 A</b>                                                                  |
| Monitoring threshold of semiconductor output                                | <b>7.0 V</b>                                                                   |
| Permitted current range                                                     | <b>0.50 A</b>                                                                  |
| Residual current at "0" signal                                              | <b>0.02 mA</b>                                                                 |
| Max. duration of on time during self test                                   | <b>200 <math>\mu</math>s</b>                                                   |
| Max. duration of off time during self test                                  | <b>200 <math>\mu</math>s</b>                                                   |
| Permitted loads                                                             | <b>inductive, capacitive, resistive</b>                                        |
| <b>Times</b>                                                                |                                                                                |
| Response time                                                               | <b>5 ms</b>                                                                    |
| Error reaction time                                                         | <b>3 ms</b>                                                                    |
| <b>Environmental data</b>                                                   |                                                                                |
| Climatic suitability                                                        | <b>EN 60068-2-14, EN 60068-2-1, EN 60068-2-2, EN 60068-2-30, EN 60068-2-78</b> |
| Ambient temperature in accordance with <b>DIN EN 60721-3-3</b>              | <b>0 - 40 °C</b>                                                               |
| Storage temperature in accordance with <b>DIN EN 60721-3-1</b>              | <b>-25 - 55 °C</b>                                                             |
| Climatic suitability in accordance with <b>DIN EN 60721-3-3</b>             | <b>85 % r. h. at 40 °C</b>                                                     |
| Condensation                                                                | <b>Not permitted</b>                                                           |
| EMC                                                                         | <b>EN 61800-3</b>                                                              |
| Vibration to                                                                | <b>IEC 721-3-3</b>                                                             |
| Protection type in accordance with <b>EN 60529</b>                          |                                                                                |
| Mounting (e.g. cabinet)                                                     | <b>IP54</b>                                                                    |
| Housing                                                                     | <b>IP20</b>                                                                    |
| Terminals                                                                   | <b>IP20</b>                                                                    |
| Airgap creepage in accordance with <b>EN 61800-5-1</b>                      |                                                                                |
| Overvoltage category                                                        | <b>II</b>                                                                      |
| Pollution degree                                                            | <b>2</b>                                                                       |
| <b>Mechanical data</b>                                                      |                                                                                |
| Housing material                                                            |                                                                                |
| Front                                                                       | <b>Steel 1,4016</b>                                                            |
| Top                                                                         | <b>Polyester foil</b>                                                          |

## 9.1 Technical Details

### Mechanical data

|            |          |
|------------|----------|
| Dimensions |          |
| Height     | 142.0 mm |
| Width      | 18.5 mm  |
| Depth      | 103.0 mm |
| Weight     | 150 g    |

The standards current on **2009-03** apply.

## 9.2 Safety characteristic data

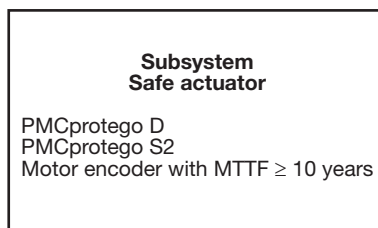
### 9.2.1 Safe actuator with one encoder

#### 9.2.1.1 MTTF $\geq$ 10 years

| Safety characteristic data |                                                                         |                      |                      |                        |           |              |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|------------------------|-----------|--------------|
| Device                     | Operating mode                                                          | EN ISO 13849-1<br>PL | EN 954-1<br>Category | EN IEC 62061<br>SIL CL | PFH [1/h] | $t_M$ [year] |
| Safety card                |                                                                         |                      |                      |                        |           |              |
|                            | Safe actuator with motor encoder, MTTF of motor encoder $\geq$ 10 years | PL d (Cat. 3)        | Cat. 3               | SIL CL 2               | 1.35E-07  | 20           |

This operating mode requires a motor encoder with MTTF  $\geq$  10 years.

The motor encoder is already included in the characteristic data, so no more calculations need to be performed for the "Safe Actuator" subsystem.



The safety-related characteristic data is valid for all safety functions.

All the units used within a safety function must be considered when calculating the safety characteristic data.



---

|                                   |                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SDI - Safe direction</b>       | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, monitors the drive's direction of rotation. SDI is the abbreviation for safe direction.                                                          |
| <b>SLS - Safely limited speed</b> | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, monitors the drive to check that it stays within a defined speed limit. SLS is the abbreviation for safely limited speed.                        |
| <b>SOS - Safe operating stop</b>  | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, monitors the stop position that has been reached and keeps this position within a defined range. SOS is the abbreviation for safe operating stop |
| <b>SS1 - Safe stop 1</b>          | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, brakes the motor in a controlled manner and removes the power to the motor. SS1 is the abbreviation for safe stop 1.                             |
| <b>SS2 - Safe stop 2</b>          | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, brakes the drive in a controlled manner and then initiates safe standstill monitoring. SS2 is the abbreviation for safe stop 2.                  |
| <b>SSR - Safe speed range</b>     | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, monitors the drive's current speed to ensure it stays within a maximum permitted limit value. SSR is the abbreviation for safe speed range.      |
| <b>STO - Safe torque off</b>      | Safety function in accordance with EN 61800-5-2, removes the power to the motor and switches it to torque-free. STO is the abbreviation for safe torque off.                                      |





Pilz GmbH & Co. KG  
Felix-Wankel-Straße 2  
73760 Ostfildern, Germany  
Telephone: +49 711 3409-0  
Telefax: +49 711 3409-133  
E-Mail: [pilz.gmbh@pilz.de](mailto:pilz.gmbh@pilz.de)  
Internet: [www.pilz.com](http://www.pilz.com)



...  
In many countries we are  
represented by our subsidiaries  
and sales partners.

Please refer to our homepage  
for further details or contact our  
headquarters.

## ► Technical support

+49 711 3409-444  
[support@pilz.com](mailto:support@pilz.com)

# pilz

IndurNET p<sup>®</sup>, Pilz<sup>®</sup>, PIT<sup>®</sup>, PMCProtego<sup>®</sup>, PMI<sup>®</sup>, PNOZ<sup>®</sup>, Primo<sup>®</sup>, PSEN<sup>®</sup>, PSS<sup>®</sup>, PVS<sup>®</sup>, SafetyBUS p<sup>®</sup>, SafetyEYE<sup>®</sup>, SafetyNET p<sup>®</sup>, the spirit of safety<sup>®</sup> are registered and protected trademarks of Pilz GmbH & Co. KG in some countries. We would point out that product features may vary from the details stated in this document, depending on the status at the time of publication and the scope of the equipment. We accept no responsibility for the validity, accuracy and entirety of the text and graphics presented in this information. Please contact our Technical Support if you have any questions.